



Goienka

EGUBAKOITZA • 2002ko urriaren 11 • III. urtea • 81. zenbakia • DOAN BAN



Goienka2a

'Sustatu.com'
weblogak urtebete
beteko du laster

KIROLA

Josu Zubia Mondra futbol
taldeko entrenatzaileari
elkarriketa /10

JOSE LUIS ELKORO

"Arriskatzeko eta
erabakiak hartzeko
unea iritsi da" /8-9

EZTABAIDA: IBARRETXEREN PROPOSAMENAK KONPONBIDERA ERAMANGO GAITU? /7
KULTURA: OÑATIKO JAIEAKO EKITALDI ARRAKASTATSUENAK ETA MAKALENAK /15

ASTEKO GAIA: LURPERATUTAKO DUINTASUNA, AZALERA /2-3

Gerra denborako bi gorpuzki, Bedoñako haitzulo baten

Gerra guztietan moduan, 1936ko Espainiako gerran ere heriotza anonimo asko eta asko izan ziren, eta gorpuekin batera lurperatutako izen, istorio eta duintasun asko; noizbehinka, berriro argitaratzen diren istorioak. Horren azken adibidea Arrasaten izan dugu. Hango Kurtzetxikiko kobazuloan, Bedoña auzoan, gerran hildako bi gizonen gorpuak aurkitu dituzte. Joan den domekan atera zituzten.

■ *Adituen iritziz, Debagoienean badago hilobi komun gehiago*

■ *Oiartzunen eta Hernanin ibarreko 30 lagun agertu dira*



Francisco Etxebarria Aranzadi elkarteko auzitegiko medikuaren iritziz, ia ezinezkoa izango da gorpuzkinak identifikatzea.

ARAMAIO

**Euriak arazo
dezente sortu ditu
errepidean**

Eguaztenean eta eguenean izandako euri-jasak eta haize boladek hainbat arazo sortu dituzte errepidean. Aramaion, esaterako, arbola bat jausi zen errepidera. Kalterik ez, baina Arrasatetik Aramaiora bitarteko kaminoa itxita egon zen eguaztenean, goizeko 7etatik 9ak arte. Suñako bidegurutzetik gertu jausi zen.

ESKORIATZA

**Hispanitatearen
Eguna ospatuko dute
herriko gazteek**

Bihar, Pilarika Eguna, Hispanitatearen Eguna ospatzen dela eta, *Jai arrotzei intsumisioa* lelopean kale bilkura egingo dute iluntzean Eskoriatzan. Horrez gain, baina, atentzioa emateko ekitaldi ugari antolatu dituzte herriko gazteek: musika emanaldiak, paela jana..., geurean Espainia jai hori ospatzearen aurka.

ARRASATE

**Geroago eta jende
gehiago ibiltzen da
urbanoan**

Aurreikusitako bidaiari kopururik positiboena %14an gaitu ditu urbanoak. Hala jakinarazi du Leintz Garraioak enpresak, urbanoa kudeatzen duen enpresak. Emandako datuen arabera, 189.635 bidaiari ibili dira, aurtan, urbanoak dituen bi lineetan. /5

Audi allroad quattro
Errepide guztiak ezberdinak direlako



Paris



Dakar

Udalaitz

Gipuzkoa etorbidea 36 • ARRASATE • 943 71 18 70



Otalora lizentziaduna
ARRASATE

Zabaldur berria!

DONNA

- Kamisetak 12 euro (1.995 Pta)
- Prakak 18 euro (2.995 Pta)
- Gona bakeroak 30 euro (4.995 Pta)
- Alkandorak 18 euro (2.995 Pta)
- Jertseak 21 euro (3.500 Pta)
- Poltsak 12 euro (1.995 Pta)

DONNA

Lurperatutako du

Gerra Zibilean fusilatutako bi milizianoen gorpuak aurkitu dituzte

LEIRE KORTABARRIA

Irail gogorra izan zen 1936koa. Espainiako gerra hasi berria zen. Matxinatek oso ondo antolatutako eta armatutako armada zuten; errepublikarrek, aldiz, boluntario moduan borrokatzen zuten, eta armak ere eskasak eta zaharkituak zituzten. Matxinatutako armadak, hortaz, zailtasun handirik gabe deuseztatu zituen errepublikarren trintxerak. Gerra guztietan bezala, hartan ere heriotza anonimo asko eta asko izan ziren, gorpuen batera lurperatutako izen, istorio eta duintasun asko; noizbehinka, berriro argitara irteten diren istorioak. Horren azken adibidea Arrasaten izan dugu. Hango Kurtzetxiki kobazuloan, Bedoña auzoan, gerran hildako bi gizonen gorpuak aurkitu dituzte.

ANV-KO ERREPUBLIKARRAK

Euskal Herriaren kasuan, komunisten, sozialisten eta anarkisten gain -besteak beste-, EAJko afiliatu askok egin zuten bat errepublikaren defentsarekin. Matxinatuen armadak aurrera egin ahala, gipuzkoar askok ihes egin behar izan zuten. Francoren aldekoek gelditzen ziren errepublikarrak hil zituzten, eta gero, hilotan bi komunetan, kobazuloetan, bide ertzetan... lurperatu zituzten. "Debagoienean hildako gehienak fronteek elkar topo egitean hil zituzten; gerra hasieran, hortaz", dio Josuren Murgizu ikertzaile bergararrak.



Arrasateko Bedoña auzoan hildako bi milizianoen hainbat hezur eta obus zati bat erakutsi zituzten Aranzadi elkarteak joan zen domekan.

Hori da, hipotesi guztien arabera; Arrasateko bi gorpuen kasua. Arrasate irailaren 26an erori zen matxinatuen esku, eta, orduan 14 bat urte zituzten, lekuko batzuen arabera, bezperan hil zituzten bi miliziano haiek.

"Ezkerraldekoak ziren, eta ez zekiten euskaraz. Hogei bat urtekoak ziren. Ihes egiteko bideren bategatik galdezka etorri ziren gureru", dio Migel Bolinagak, Garai baserrikoak. Hasieran Eusko Abertzale Ekintza (ANV-

EAE) alderdikoak zirela hedatu zen arren, historialariek diote komunistak, anarkistak eta soldadu errepublikarrak ere izan zirela garai hartan Arrasaten. Susmoa dago bizkaitarrak zirela. Udalak gorpu horien berri

izan bezain laster erabaki zuen ikerketa egitea, "haiei kendutako duintasuna bueltatzeko".

"DESAGERTUTA"

Gerra Zibilean hildako ugari "desagertuta" jarraitzen dute,

ALMACENES ARRASATE

650 m² zure zerbitzura merkatuko marka onenekin:
Fagor, Bosch, Philips, Sony...

Etxetresna elektrikoak eta orain... **SUKALDEAK**

Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.
Doan egingo dizkizugu proiektua eta aurrekontua. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3 • Roneo ondoan



Intasuna, azalera

Arrasateko kobazulo baten, eta ibarrean kasu gehiago izan litezke

FRANCISCO ETXEBARRIA / ARANZADI ELKARTEKO AUZITEGIKO MEDIKUA

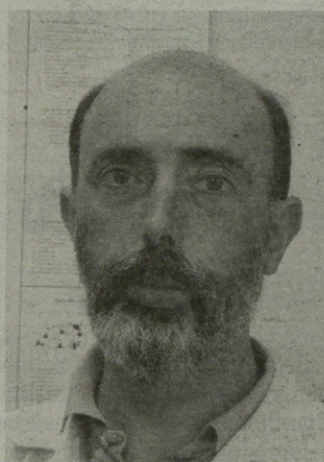
“Ia ezinezko ikusten dut inoiz gizon horiek identifikatzea”

Aranzadi elkarte Arrasateko Udalarekin lan-
kidetzan dabil Kurtzetxikin aurkitutako gorpuzkien kasua argitzen. Francisco Etxebarria auzitegi-
ko medikua da ardura-dunetako bat.

Baduzue Debagoieneko beste herriren baten horrelako kasuren berririk?

Ez, eta ez dugu Debagoieneko beste udalen laguntza eskakizunik jaso. Aranzadi orain dela bi urte hasi zen Gerra Zibileko gorpuen kasuetan laguntzen, Leongo udal batek hala eskatuta. Han hamabi gorpu atera genituen. Zaldibiako eta Arrasateko kasuen harira, beste eskaera asko jaso ditugu, baina ez Debagoienekoak.

Arrasateko kasuak badu berezitasunik?



Bai. Bi gorpuen burezurak aspaldi aurkitu zituzten Besaide Espeleologia taldekoek; bata, 1971n, baina orduko udalak isilpean utzi zuen aurkikundea. Bestea, bala zauriarekin, 1986an aurkitu zuten. Lehenengoa Aranzadiri eman zioten; bestea

eurek gorde zuten. Orain, aurkitutako beste hezurak burezur horiekin parekatu behar ditugu, besteak beste.

Zein bide jarraituko du ikerketak?

Alde batetik, medikuntza eta anatomia ikerketa egingo dugu, eta ateratako datuak ikerketa historikoarekin alderatu-ko ditugu. Oso garrantzitsua da daukagun informazio guztia ez zabaltzea, horrek identifikazio-
ziorako lagun dezakeen jendea nahas dezakeelako.

Inoiz jakin ahal izango da zeintzuk ziren gizon horiek?

Oso-oso zail ikusten dut, ia ezinezko. Teknikoki, ADN frogak egin daitezke; baina, horretarako, familiako bateren bat behar da. Beste oztopo bat ere badago, eta da gizon horiek, dirudienez, ez zirela Arrasatekoak.

Adituen iritziz,
Debagoienean
badago hilobi
komun gehiago,
Bergaran, adibidez

Komunistak, ANVko
kideak, anarkistak
edo soldaduak izan
zitezkeen Arrasaten
hildakoak

Oiartzunen eta
Hernanin ibarreko
30 lagun inguru
agertu dira
lurperatuta

gorpuak aurkitu barik. Alde bate-
tik, asko ez zituzten jaioterrian
hil; batetik, trintxeretara joan
zirenen kasua dago, Arrasate-
koena bezala; bestetik, kontuan
hartu behar da errepresaliatu
asko herritik kanpo eramaten
zituztela. Hori dela eta, deba-
goiendar askoren gorpuak kan-
poko hilobi komunetan edo bide
ertzetan egon dira lurperatuta.
Gipuzkoan errepublikar asko eta
asko Oiartzunera eta Hernanira
eramaten zituzten matxinatuek,
eta hango hilerrietako hilobi
komunetan agertu dira euren
gorpuak; tartean, Debagoieneko
30 bat lagunena.

Bestalde, Iñaki Egaña histo-
rialariak dioen moduan, “orain
arte tabua izan da lurperatuta-
koen eta desagertutakoen gaia,
gauza asko isildu nahi izan dire-
la dirudi, eta oraindik induske-
tak egiteko oztopoak daude”. Isil-
tzea agintzen zuen urteetako poli-
tika dela-eta, lagungarri izan
zitezkeen lekuko asko ez dira
ausartu berba egitera, orain arte.

Oraindik zulo asko daude
ikertzeke. Debagoienean bertan
hilobi komunak egon daitezke-
la dio Josuren Murgizu iker-
tzaileak, eta haietan isilpean
jarraitzen duten hainbat gorpu.



LEHENENGO LANA, HEZUR GUZTIAK ATERATZEA ETA ABERE HEZURRAK ALDE BATEAN UZTEA

Arrasateko Kurtzetxiki kobazuloan agertu
dira Gerra Zibileko bi milizianoaren gorpuak.
Sarreran sei metro sakon den putzu antzeko
bat da kobazuloa; horren oinean agertu zen
gorpu bat, orain dela 66 urte erori zen leku
berberean. Jaitsiera horren ondoren hoge

bat metroko sakonera dituen arrapala han-
dia dago; han, kobazuloaren bukaeran, “askoz
ere hezur gehiago” aurkitu zituzten; izan
ere, kobara botatzen zituzten baserritarrek
hildako abereak. Hezur guztiak atera eta
banandu behar izan zituen Aranzadik.

ZENBAT DESAGERTU? Debagoieneko 112 lagun desagertu ziren

Espainian 30.000 desagertu
inguru izan ziren; Gipuzko-
an, 1.100, eta horietatik 112
debagoiendarrak ziren.
Gehienak identifikatuta
daude, baina askoren
kasuan oraindik ez dakigu
non dauden lurperatuta.

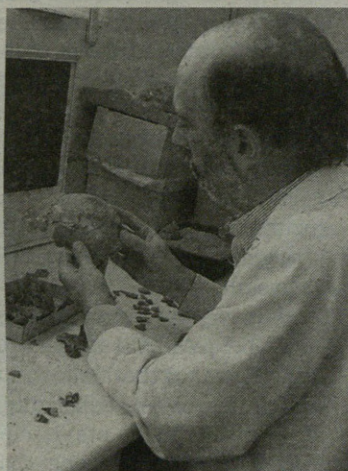
Antzuola	1
Aretxabaleta	5
Arrasate	46
Bergara	13
Elgeta	3
Eskoriatza	14
Leintz Gatzaga	7
Oñati	23
Gipuzkoan	1.100

OMENALDIA Milizianoak omentzea posible izango litzateke

Gipuzkoar asko Oiartzunera
eta Hernanira eramaten
zituzten preso matxinatuek.
Arrasateko, Aretxabaletako,
Eskoriatzako eta Gatzagako
lagunen gorpuak aurkitu
dituzte hango hilerriko
hilobi komunetan. Arrasate-
ko Udalak omenaldia egitea
posible izango litzatekeela
esan du.

MATXINATUAK Herrietan sartu aurretik, hainbat fusilatu

Matxinatuak herrietan sartu
aurretik, errepublikarrek
alderdi karlistako hainbat
lagun fusilatu zituzten.
Horietako batzuk desagertu-
rik daude. Hori da, adibidez,
Lino Mardaraz, Lucio de la
Cruz, edo Basilio Lasaga
ibarrekoen kasua. Familiak
gorpuen bila dabilta.





Debagoienetik familia ugari gerturatu ziren aurreko zapatuan Laudion egin zen Osasun Mentalaren Eguna.

AGUIFES

Gaixo psikikoen elkarteak Osasun Mentalaren Eguna ospatu zuen atzo

Umeek eta nerabeek jasaten duten indarkeria salatuko dute aurten

OXEL EROSTARBE

Egun berezia izan zen atzokoak familian buruko gaixotasuna duen kideren bat duten debagoienarrendako. Izan ere, Osasun Mentalaren Eguna izan zen atzo, eguna. Debagoienean ekitaldirik egin ez zuten arren, Euskal Herriko zenbait herritan informazio mahaia jarri zituen AGIFESek (Gipuzkoako senide eta Eri Psikikoen Elkarteak). Aurtengo sentsibilizazio kanpainaren leloa ere bertan aurkeztu zuten:

Haurren eta nerabeen gainean indarkeriak eta traumak sortutako eraginak. Aurtengo sentsibilizazio kanpainarekin, zenbait umek eta nerabek jasaten duten indarkeria salatu nahi dute.

AGIFESek Debagoienean duen taldean ere gero eta jende gehiagok hartzen du parte. Hala ere, asko dira oraindik, lotsa edo beldurra dela eta, elkartera zuzentzerantz animatzen ez diren familiak. AGIFESen badakite hori horrela dela, eta familia horiei elkartean parte hartzeko dei egin nahi

diote. Izan ere, arazoa egunero-egunero euren larrian bizi duten familiendako euren arazo bera duten pertsonekin gai horren inguruan jardutea ona izaten da.

Nazioarteko Osasun Mundialaren Eguna atzo izan zen arren, ekitaldi nagusia aurreko zapatara aurreratu zuten. Laudion egin zuten ekitaldia eta, besteak beste, Arartekoa eta Laudio alkatea izan ziren bertan. Euskal Herriko herri askotatik gerturatu zen jendea eta Debagoienetik ere familia ugari hartu zuten parte.

ELKARRIZKETA/EXTREMADURA OGI MAMIEN EGUNA

RAMON HIDALGO/CORAZÓN DE ENCINAKOA

“Antzuolan egingo dugu Ogi Mamien Eguna”

D.E.

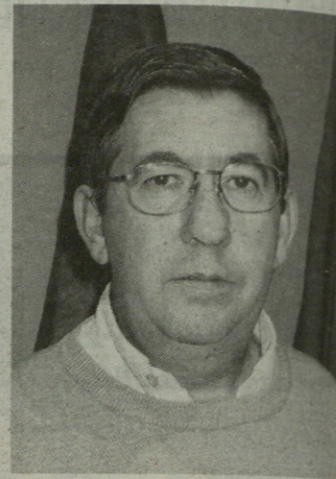
Domekan, Ogi Mamien Eguna ospatuko dute Corazón de Encina elkarteak. Debagoieneko herri gehienetan izan ostean, aurtengo Antzuolan izango dira Extremadurako gastronomia erakusten.

Zer ospatzen duzue Migas Extremeñas Egunean?

Duela hamar urte sortu genuen elkarteak, eta egun hori ospatzeko antolatzen dugu eguna. Gure elkarteak antolatzen dituen ekintzen artean dago egun hori. Urtero moduan, domekan, Extremadurako jaki tipiko bat gertatuko dugu eta hurbiltzen denak dastatzeko aukera izango du. Ogi mamiak, sorora joan aurretik nekazariak gosaritan hartzen zituzten. Ogia, berakatzak, txorizoa, urdaia eta ardoa dira osagaiak. Antzuolan bertan gertatuko ditugu, eta goizeko bederatziak inguruan hasiko gara horretan.

Arrasate, Aretxabaleta, Eskoriatza, Bergara, Oñati, eta aurtengo Antzuolan. Zelan sortu da Ogi Mamien Eguna Antzuolan egiteko aukera?

Aurtengo Antzuolako jaietan izan ginen gure herriko jaki tipikoak erakusten. Herri txikia izan arren, extremadurak asko dago.



Jaietan harrera ona izan genuen eta elkarteari beste zenbait ekintza aurrerak eramateko laguntza eman izan digute. Ogi Mamien Eguna egitea proposatu genien eta onartu egin zuten.

Aurreko urteetan jende ugari batu da egun horretan?

Egia esan bai, orain arte egun hori ospatu dugun herrietan jende ugari batu izan dugu. Antzuolan ere halaxe izatea gura genuke.

Extremadurako jakiak ere ipiniko dituzue salgai..

Elkartean Extremadurako jakiak saltzen ditugu. Antzuolan ere ardoa, urdaiazpikoa eta beste zenbait produktu izango dira gure standean. Izan ere, egun honekin Extremadurako gastronomia ezagutzera ematea da gure asmoa.

Repsolek Elgetan duen biltegia, Gipuzkoako 10 enpresa kimiko arriskutsuen artean

O.E.

Enpresa kimikoen segurtasunari dagokionez, Europako Bataunak eginda daukan sailkapenaren arabera, Gipuzkoako 10 enpresa kimiko arriskutsuen artean dago Repsolek Elgetan duen gas biltegia. Enpresa kimikoen segurtasuna arautzen duen Seveso II arretzarauaren arabera, Gipuzkoan dauden enpresa kimikoetatik lau enpresa arriskutsuak dira eta beste sei ere arriskua daukate, maila txikiagokoa den arren. Elgetako etxebizitzetara gasa banatzen duen biltegia azken talde horretan dago sailkatuta.

Jaurlaritzako Industria Sailak GOIENKARIARI adierazi dienez, Elgetakoa bezalako biltegiek araudi bi bete behar dituzte: gas biltegiarena eta istripu larrien ingurukoa. Lehenengoak arriskuak eragozteko eginen

diren azterketak arautzen ditu eta bigarrenak, berriz, istripua gertatuz gero hartu beharreko neurriak. Elgetan Repsolek duen gas biltegiak araudi bi horiek betetzen dituela adierazi digute bai Industria Sailak bai eta Repsolek

ere. Segurtasuna dela-eta egin behar diren ikuskapen guztiak ere eginen dituztela baieztatu digute.

Debagoienean Elgetakoa da segurtasun aldetik arriskua duen enpresa kimiko bakarra.

BAILARAN LABUR

Matxinatuen Korrikaldia auto karabana Debagoienera helduko da oraingo domekan

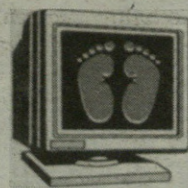
Matxinatuen Korrikaldia auto karabana Debagoienera helduko da oraingo domekan. Euskal Herriko gazteriak eta gazte mugimenduek antolatutako ekimena da eta Euskal Herria zeharkatuko du urriaren 19ra arte. Ekimen horrekin, besteak beste, “espainiar eta frantziar legalitatearen arabera euskaldunok ez daukagula dagozkigun eskubide bat bera ere onartu salaztea” du helburu. Domekan, 11:00etan, Antzuolara iritsiko da eta 12:30ean, Bergara. 14:00etan, herri bazkaria izango da, Artatse elkartean, eta bazkalostean Arrasaterantz abiatuko da. Han, manifestazioa izango da, eta 20:30ean, Aretxabaletarako bidea hartuko du; 21:00etan, herri afaria izango da. /E.A.



MEMESA SL

Industri hornidurak

943 71 24 25



ARRASATE ORTOPEDIA

Maalako Errabala 8
Tel.: 943 77 20 78

Osakidetzarekin eta
Lagun Arorekin hitzartua

Oinaren tratamendua ordenagailu bidez
Pedikura ortopedikoa eta oin-osatzea

Oinaren azterketak: tendinitisak, gerrialdeko minak, min zerbikalak eta bizkarreko minak antzemateko.
Umeak: hainbatean behin eginen diren azterketa konparatiboak, umeari egin zaion zuzentzearen jarraipena egiteko.

Materia bigunen erabilera: oin erreumatikoendako, diabetikoendako eta neurologikoendako.
CAD/CAM sistema: Plantillen fabrikazioan (berehala ematen dira).
Neurrira eginiko oinetakoak.
AEBetatik inportatua.

Bizi kalitate hobea • Guztia ordenagailuz kontrolatua

ARAMAIO Hilean behin kontzertu bat izango da Anboto tabernan

Anboto tabernan kontzertu bat izango da hilean behin. Herriko giroa berotzeko eta kulturari bultzada emateko sortu dute ekimena. Kontzertuok zapatuetan izango dira, 21:30ean. Irailean egin zuten aurrenekoa, eta laster izango da urriari dagokiona. Anboto tabernako Gorka Ariasek adierazi digunez, mota askotako taldeak eramango dituzte, gustu guztiak asetzeko.

NAFARROA OINEZ

Bestalde, Nafarroa Oinezera joateko autobusa izango da. Urriaren 17a baino lehen eman behar da izena. /U.M.

ANTZUOLA Erretiratuek mendi ibilaldia egingo dute datorren eguztenez

Bergarako eta Antzuolako erretiratuek antolatutako Hamabostaldi Kulturalaren barruan, mendi ibilaldia egingo dute datorren eguztenez, hilaren 16an, Antzuolako auzoetan barrena. 15:30ean irtengo dira, Kalebarrenetik, eta Lizarraga auzotik, Ugarte-Torre, Bizkalatza, Jauregi eta Iraeta baserrietatik igarondoren, Uzarraga auzora abiatuko dira. Handik herrigunera itzuliko dira. Ibilaldiaren ostean, luncha emango dute Antzuolako erretiratuek Zurrategiko plazan duten egoitzan. /AINTZANE IRIZAR

ELGETA Egoarbitza ingurua garbituko dute zapatu goizean auzolanean

Baserriarren batzordeak antolatuta, Egoarbitza inguruan dauden sastraka, oti eta arantzak garbituko dituzte bihar, zapatua, goizean auzolanean. Goizeko bederatzietan plazatik irten eta Egoarbitza aldeira joango dira. Hantxe, Atxaren azpian dagoen zelaia garbituko dute.

Daukanak erreminta eramateko eskatu dute Baserriarren batzordekoek; hamarretakoaz, berriz, eurak arduratuko dira. Eguerdi alderako lanak amaituta edukitzea espero dute. /OXEL EROSTARBE



MONIKA BELASTEGI

BERGARA

Santa Marina elizaren zaharberritze lanak aurrera doaz; uztailean ekin zieten barruko aldea egokitzeko lanei eta dagoeneko elizaren herena berritu dute

Lanen helburua da eliza barruko eta kanpoko aldetik berritzea. Zaharberritze lanak hainbat epetan egingo dituzte, eta oraingoz egindako lan nagusiak barruko aldeari dagozkio. Eliza hirutan banatu dute lanerako, eta dagoeneko heren bat amaitu dute, eskumako aldekoa, hain justu: bobeda azpiko eta paretako pitzadurak konpondu dituzte. Bestalde, dekorazio elementuak ere zaharberritu egin dituzte, besteak beste, kapituletako doratuak eta ganga azpiko dekorazioak. Horrez gain, erlaitzak eta pilastrak garbitu dituzte, bai eta gangen gainetik argi instalazio berria jarri ere. Aldamioak jarri behar izan dituzte 25 metroko altueran eta 40ko luzeran. Datorren astean aldamiok mugitu eta lan bertsua egiten hasiko dira elizaren gainerako bi zatietan. /M.B.

OÑATI

Haitzalde elkarteak hainbat ekitaldi antolatu ditu 25. urteurrenerako

Hogeitabosgarren urteurrena ospatzeko, hainbat ekitaldi antolatu dituzte. Haitzalde elkarteak.

Astelehenean hasiko dituzte ospakizunak; 19:00etan, San Anton kalearen gaineko hainbat gora-behera kontatuko dizkigute Jerardo Elortza eta Jose Antonio Azpiazu historiagileek. Hitzaldiaren ostean, luncha izango da.

Eguztenez, berriz, urriak 16, txirrindularitzaren gaineko hitzaldia egingo dute herriko hainbat txirrindulari eta adituk, 19:00etan.

Datorren egubakoitzean, urriak 18, hitzaldi gastronomikoa izango dugu Haitzalden, 19:00etan. Hantxe izango dira Alberto Elortza Zelai-Zabal jate-txekoa, Iñaki Olalde Etxe-Aundikoa eta Jose Luis Cañas Luis Cañas bodega-koa. Hitzaldiaren ostean, 21:00etan, bazkideek afaria egingo dute. Urriaren 19an, zapatua, emango diete amaiera urteurrenako

ospakizunei. Bazkideen Eguna izango da zapatua. 12:00etan, salda, txorizoa eta ardoa dastatzeko aukera izango dute. 19:30ean, hil diren bazkideen aldeko meza egingo dute Agustin-darretan. 21:00etan, berriz, bazkideen arteko afaria egingo dute.

KALE ZAHARRA ELKARTEAK EGOITZA BERRIA

Joan den egubakoitzean inauguratu zuten Mortara kaleko Kale Zaharra elkar-tearen egoitza berria. Angel Elortza Txinparta-k bedelkatu zuen egoitza eta aureskua ere dantzatu zuten. /AINTZANE IRIZAR

Zertzelada

Datorren astelehenean, hilak 14, hasiko dituzte Haitzalde elkartearen 25. urteurrenaren ospakizunak, San Anton kalearen gaineko hitzaldiarekin.

ARRASATE

Geroago eta jende gehiago ibiltzen da Arrasateko urbanoan

Aurreikusitako bidaiari kopururik positiboena %14an gaitu dituzte urbanoak. Hala jakinarazi du Leintz Garraioak enpresak, urbanoa kudeatzen duen enpresak. Emandako datuen arabera, 189.635 bidaiari ibili dira aurtur urbanoak dituen bi lineetan. Hori artean, 1 Lineak izan ditu bidaiari gehien: 94.194.

Hilabete oparoena, berriz, abendua izan da, 726 bidaiarirekin. Eta asteko egunean, egubakoitzetan ibiltzen da jende gehien, azoka txiki eta Eroskiko erosketek eraginda: 742 bidaiari. Emaizta horiek ikusita, kudeatzaileek uste dute ordua dela zerbitzua hobetzeko. Udalarekin ere izan dira horretaz berbetan.



ARRASATE PRESS

Orain dela bi urte estreinatu zuten Arrasateko urbanoa.

ARETXABALETA Patxaran Lehiaketa egingo dute VI. Gastronomia eta Folklore Egunean

Oraindik astebete baino gehiago falta da urriaren 20an ospatuko den Gastronomia eta Folklore Egunerako. Hala ere, dagoeneko abian jarri dute egun horretan sarituko duten etxeko patxarana aukeratzeko lehiaketa. Aurtur, Gastronomia eta Folklore jaialdian Etxeko Patxaran Lehiaketako zortzigarren aldia egingo dute.

Herriko parte hartzaileek urriaren 18rako aurkeztu beharko dute patxarana udaletxean. Gainerakoek jaialdi egunean bertan aurkeztu ahal izango dute patxarana. /A.I.

ESKORIATZA

Eskoriatza Herria Ikerketa Beka kaleratu du Udalak

Eskoriatzako Udalak, herriaren iraganaz, orainaz eta etorkizunaz arduratuta, Eskoriatza Herria Ikerketa Beka plazaratu du. Eskoriatzak 1630etik izan dituen udal eraikinen historia ezagutzea eta ezagutaraztea du helburu egin beharreko lanak.

Lan hori egiteko interesa duten guztiek urriaren 14tik 25era artean izango dute izena emateko aukera, kultura etxean. Lana egiteko Udalak emango duen laguntza 3.000 euro izango da, eta bekadunak lau hilabete izango ditu lana aurkezteko. /A.G.

LEINTZ GATZAGA Udal Artxiboa antolatzeko lanetan hasita dago Udala

Uztailen hasi zen Mari Jose Urteaga, artxibo lanetan aditua, Gatzagako udaletxeko artxiboa antolatzen. "Dokumentazio asko sortzen da udaletan, eta, badaezpada, gainera, askotan dokumentu berbera hiru edo lau lekutan gordetzen dugu", esan digu Joxerra Agirreurreta alkateak. Dokumentazioa arindu eta sistematizatzea du helburu Urteaga egiten ari den lanak. Urte amaierarako izango du lana amaituta. Ondoren, artxibo historikoa antolatzeko asmoa dauka Udala. /A.G.

Zabalik

IDOIA
ETXEBERRIA

Zubipera

Seme-alabak etxetik ezin bota ibiltzen dira asko: "Ez ziñan ba independizau bihar?" Aitak baino ile zuri gehiagorekin, etxean apopilo. Izan ere, ez da erraza etxea lortzea. 40 kilotik gora: **kreditoia** eskatu behar, eta bizitza dena zorretan. Ez opor eta ez opor-ondo! Erretiroari begira, lanean hasi eta gutxira. Eta gero ere, urtetan zain egon ostean, izango da zerbait: nekea ez bada gerriko mina; edo seme-alabei etxea erosten lagundu beharra... Bizi egin behar dela, kontxo!

Gainera, egundoko ilarak daude etxea erosteko. Erregalatuta ere ez gehiago. Eta bikoterik izan ezean, ezin etxerik erosi; aitonak landatutako pinudirik ez baduzu, jai daukazu! Gogorra da, gero: independentzia lortzeko, mutil/neska laguna topatu behar! Eta alokairua ere ez dago merke-merke...

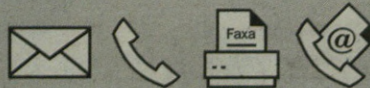
Nik ez dut ulertzen: etxeak egin eta egin eta sekula sobran ez. Hutsik daudenak saltzen jarritz gero, etxebizitzak majo merkatuko lirateke! Baina ez. Eta nik ez dut umorerik **okupa** lanetan haszeko. Hala, babes ofizialeko etxebizitzak dira gure aukera bakarra: hau da, loteria tokatzea baino zailagoa. Eta ez pentsa behar gehien duenari tokatzen zaionik. Etxebide-n izena emateko, gutxienez 125.000 pezeta (ni eurotan ez naiz arreglatzen) irabazi behar duzu hilero, eta gehienez 360.000! Ia hirukoitza. 120.000 irabaziz gero, kanping-a erosi eta zelaira! **No koment.**

Laburbilduz. Non gurasoen etxean baino hobeto? Aurkituko dugu irabazitako diru apurra gastatzeko modu hoberik. Erraz asko, gainera. Garrantzitsuena, ondo bizitzea, zubipean bada ere. Bueno, asko ligatu, gutxi gastatu eta bueltak amari! Beharko ditu eta.

Gutunak

Ahalik eta iritzi gehienek izan dezaten tokia, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idaztea gutun hauetan. Izena eta abizena, telefonoa eta helbidea agertu beharko dira. Laburtu behar izanez gero, GOIENKARIAk bere esku du horretarako eskubidea.

Zure iritzia helarazteko:
Barrenkalea 33, 20570 BERGARA
Telefonoa: 943 76 92 72
Faxa: 943 76 29 77
Posta-e: goienkaria@goiena.com



Atletismoa Bergaran

Agur, Enrike San Nicolás. Agur, eta beti arte. Eskerrik asko. Eskerrik asko, kirola eta atletismoa maitatu izanagatik, eta barkatu. Barkatu, atletismoari jarraipenik ezin emateagatik gure Bergara maitean. Baina jakin beharra daukazu zure "erruagatik" atletismoa maite dugun bergararrak ezin izan dugula, ezin dugula eta ezin izango dugula testiguri hartu, azken errebuan eskuetatik jausi izan zitzagulako; eta lapurtu egin digute edo inoiz bueltatu ez diguten pertsonen eskuetan dago.

Bada, begira, Enrique, jakin beharra daukazu Bergaran atletismoa eta kirola desondratu duten pertsona horiek, gaur egun, jaiotzen ikusi ninduen herri honetako atletismoaren zuzendaritzan dihardutela eta udal kirolaren buru direla. Alde batek, Bergarako Zaleak atletismo taldea. Ofizialki ez da existitzen Gipuzkoako Atletismo Federazioan, baja emanda daude aktibitate faltagatik.

Orduan, zertarako balio du Udaletik jasotzen duen dirulaguntza? Beste alde batetik, Udaleko Kirol Zerbitzuko buru batek, Udaleko nominatik aparte, beste nomina bat dauka herri honetatik gertu dagoen beste herri baten kontzejal izateagatik eta gimnasio partikular bat dauka beste herri baten. Orduan, zertarako egin behar du esfortzua Bergaran kirola eta atletismoa hazi, indartu eta gara dadin? Horrela daude kontuak, Enrique, eta ezin daitezke edo

ez dira ezkutatu behar. Sentitzen dut amaiera pozgarririk ez ematea, baina testigu barik, ondo baino hobeto dakizu ezin daitekeela errelebueltako lasterketarik amaitu. Deskalifikatuta gaude gure herrian, betiko, baina beti eroango zaitugu bihotzean, betiko.

Eskerrik asko, eta beti arte

JAIME GARZIA MURGIONDO
Bergara

Eskerrik asko eta zorionak

Pasa diren San Migel jaixetan Arizmen-di ikastolako ikasleek beraiek ekoiztutako produktuak jarri zituzten salgai Azoka Ekologikoan. Salmentarekin atera zuten dirua Hiruatz elkarteari eman diote, Ekuadorreko Rukullakta zonaldeko Kitchawai indigenen garapen proiektuan erabili dadin.

Lehenik eta behin, gure eskerrik beroenak eman nahi dizkiegu ekimenean parte hartu duten ikasle guztiei eta baita antolatzaileak zoriondu ere. Izan ere, garapen bidean dauden herriekin elkartasunez jokatzea denon ardura baita eta, dirua emate hutsaz haratago, elkartasuna gauzatzeko denbora eta lana eskaintzeak eta horretan ilusioa jartzeak oraindik balio handiagoa du. Eskerrak beraz eta segi horrela.

HIRUATX ELKARTEA
Aretxabaleta

Matxinatuen Korrikaldia

Euskal Herriko hainbat herritik pasako den korrikaldi honek, ekimen eta ekitaldi ezberdinen bitartez, estatuen aurrean intsumisiorako deialdia bideratu nahi du. Urriaren 6tik 19ra bitartean burutuko den martxa honek Matxinatuen Korrikaldia hartu du izena, eta Euskal Herriko gazteriak eta gazte mugimenduek eramango dute aurrera. Korrikaldiak lau zutabe ezberdin izango ditu, Elorrio, Tuter, Atharratze eta Laudiotik abiatuko direnak, guztiek bat egingo dutelarik Lapurditik barna

Baionara iritsiz.

Arrasatera hilaren 13an iritsiko da Bergara aldetik, ondoren Aretxabaletarantz jarraitzeko. Hainbat ekimen egongo dira, herri honetan erregimen faxista baten aurrean gaudela eta, espainiar eta frantziar legalitatearen arabera euskaldunok ez dagoen dagozkigun eskubide bat bera ere onartu salatzeko. Guk legalitatea justizian oinarritu nahi dugu, hau da, euskal herritarren eskubideen bermea.

Euskaldunok gure herria eraiki beharrean aurkitzen gara, hau horrela izaki, nazio eraikuntzari ekin beharko diogu, batetik lege arrotzak desobedituz, intsumituz, eta bestetik, geure legedi propioa eraikiz: gure hizkuntza-legeak, hezkuntza-sistema, marko juridiko-politikoak, instituzioak, esparru sozio-ekonomikoa...

Milaka izan dira Euskal Herriaren historian izandako matxinadak, herri altxamenduen bidez: foruen defentsan, oinarritzko eskubideen defentsan (gatz eta ogia- ren matxinada...), herri nekazari nahiz hiriko langileen altxamenduak...

Guk gaur, euskal herritar orori legedi arrotzen aurrean desobediente izateko deialdia egin nahi diogu, intsumisiorako deia. Eta horretarako historikoki herri altxamenduen ikur izan den sardea testigu hartuta, gu ere estatu arrotz inposatzaileen aurrean altxatu egingo gara. Herriz herri joango den korrikaldi herritar honek intsumisioaren aldeko uholdea izan nahi du, espainiar eta frantziar legedia iristen den arlo guztietara: hizkuntza, irakaskuntza, kultura kirola, lurralde antolaketak, instituzioak...

Gu guztion artean dagoelako aldaketa hauek gauzatzea, denoi luzatzen zaizue gonbita burutuko diren ekimenetan parte hartzea.

ARRASATEKO MATXINATUEN
KORRIKALDIKO TALDE ERAGILEA
Arrasate

Olatz eta Patri

MIKEL ARROIABE



Eztabaida

Asko berba egin da, eta egingo da, Ibarretxeren proposamenaren gainean. Batzuek gorai-patu egin dute, ausardia erakutsi duela aitortuta. Beste batzuek esan

dute ezinezkoa dela, Espainiako Konstituzioan ez duela tokirik horrelako proposamenik. Une historikoak proposamen ausartagoa eskatzen duela ere esan dute. Aznarrek, berriz, "fana-

tiko batzuen desbarioak" ez dituela onartuko, "suarekin ez jolasteko" eta burutik kentzeko horrelako asmoak. Zatiketa bultzatzen duela ere esan dute... Hona hemen beste iritzi bi.

Ibarretxeren proposamenak konponbidera eramango gaitu?

Borondate politiko onez, baina oker sortua



MARTIN GARITANO
'Gara' egunkariko zuzendari-alboko

Ibarretxe lehendakariak aurkeztu duen egitasmo berria, orain arteko jarduerarekiko ezberdintasun asko eta nabarmenak izan arren, borondate politiko onetik sortutako asmoa izan arren eta, azken finean, egungo egoerarekin nazkatu dauden/gauden hiritarrongan itxaropen izpi bat sortu arren, sortzez pozoiarekin dagoela deritzot. Eta, zinez, tamalez oker sortua dela uste dut, azkenean, bizi dugun gatazkarekin eta Euskal Herriaren ezagupen ezarekin amaitzeko ez baitu balio.

Orain 23 urtebete sortutako Gernikako Autonomia Estatutua —Hego Euskal Herriaren zatikatzaila nagusia— kudeatzen jardun dutenek, aurrerapauso garrantzitsua eman dute-lakoan nago. Ajuria Eneko Ituneko garaitik hona, gauzak aldatuz joan dira, eta espainiar nazionalismoaren bultzakada eta harrokeriek, autonomiaren kudeaketarekin ongi ederreki bizi izan direnek otsoari belarriak ikusi dizkiotela-edo.

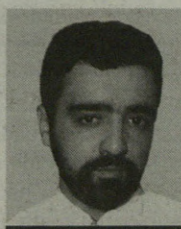
Baina ez da hau, ez une ez lekuri aproposena, gizaki zein alderdion portaeren funtsezko arrazoiak ez bilatzeko ezta aztertze-ko ere, baizik eta jarduera eta asmo horien eraginkortasunaz mintzatzeko. Eta horretan egiten du kale Ibarretxe lehendakariak.

Gasteizko legebiltzarreko azken Bilkuran, Joseba Egibar jeltzaleak, Ibarretxe zoriontzeko unean, zera esan zion: "Bete-betea asmatu duzu, lehendakari". Eta oraindik inork ez digu argitu zer-nolako erreferendum edo kontsulta egiteko asmoa duten, eta are gutxiago Madrileko Gorteek EAEko euskaldunon iritzi horri muzin egingo dietenean, zer demontre egingo duen lehendakariak gure hitza eta erabakia errespetatuak izan daitezen.

Ez du argitu, ezta hurrik eman ere, nora garamatzen. Ez dakigu, jada, burujabetasuna berreskuratzea, edo *Estatu de libre asociación* delako horren bitartez, atzera berriz Espainian eroso sentitzeko beste saiaketa batera. Galdera asko dira, baina tamalez, Anasagasti eledunak, argi eta garbi hitz egin zuen lehendakariaren hizketaldi famatu horren ostean: Guk ez dugu independentzia nahi, autogobernu gehiago, baizik. Horrela ulertzen dira gauza asko.

"Eta oraindik inork ez digu argitu zer-nolako erreferendum edo kontsulta egiteko asmoa duten"

Berlingo harresia eta arazo kronikoak, konponezinak



INIGO URRUTIA
'El Diario Vasco' egunkariko erredaktorea

Lehendakariaren proposamen berriak eztanda politiko izugarria sortarazi du eta nola ohituta gauden guri dagozkigun gertaerak historikoak bezala ikusten (urtero hiruzpalau suertatzen dira) hurrengo lerroetan azalduko dudaren asmo ahistorikoa azpimarratzea nahi dut.

Lehenik, ados nago esaten dutenekin orain ez dagoela baldintza demokratikorik. ETAk erailtzen duen bitartean, gizartearen erdiak ez du askatasunik baldintza berdinetan ezertxotaz eztabaidatzeko. Gizartea bitan banatuta dago eta alde batek pistola dauka garondan. Eta, besteak, abantaila eskuratzen duenak, ondo baino hobeto jakin beharko luke bitartekoek helburuak pozotzen dituztela.

Bestetik, onuragarritzat jo daiteke gizartea bitan zatitzen duen proiektu bat? Ibarretxek agertzen duenean erabakia euskal gizarteak hartuko duela "bortxakeriarik gabeko egoeran". Zer dio? Oraindik ez dut ulertzen esaldiaren zentzua. ETA desagertu ondoren?, Su-etenean?. Bata ala bestea izan, eskenatokia zeharo desberdina izango litzateke, eta egin beharrekoak ere bai. Ekintza terroristak 'standby' jartzeak ez du balio. Demagun, terrorismoa desagertzen dela. Orduan bai, akaso, kontsulta famatuak egiteko garaia izango litzatekeela, baldin eta lehenago elkarrizketa baten bitartez hori erabakiko balitz.

Gizarte askotariko batean bizi gara eta, hau kontutan izaten badugu, proiektu homogeneoak norabiderik gabekoak dira. Egun, gizartearen zatiketa areagotzen ari da eta alderdikeriei dagozkie erantzukizuna. Alderdiek begi bat hautesontzietan dute eta "goi-mailako politika" ez omen da inondik ikusten. Bakoitzak, hitz potoloak erabiliz, bereari eusten dio. Bakoitza bere ikurrean bildu eta Pikulitxara arrazionaltasuna.

Aitortuko dut betidanik gustatu zaizkidala margo beltzak, eta gehiegikerian erortzea nahi ez dudanez, itxaropen eta desitxaropen zantzu banarekin amaituko dut. Lehena, bezperan inortxok ez zuela ikusi Berlingo horma pikutara zihoala. Bigarrena, badaudela arazo kronikoak, konponezinak.

"Terrorismoa desagertuko balitz, orduan, akaso, kontsultak egiteko garaia izango litzateke"

DATORREN ASTEKO EZTABAIDAGAIA

Iritzia emateko: goienkaria@goiena.com

Horrenbeste aldatuko ditu komunikazioak zuntz optikoak?

Gora

eta Behera

KIROL TXARTEL BATERATUA

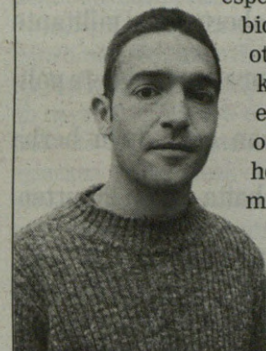


Azkenik, kaleari dugu zerbitzu osagarri eta bateratu hori. Udal Kirol Zerbitzuetako bazkideei eskaintzen zaie edozein kirol instalazioren alokairu eta erabilpenean aukera berberak izatea, baita Kirol Zerbitzuetako eskaintzetan parte hartzeko aukera ere.

ESPEZIALIZAZIO GOIZTIARRA



Gero eta ugariagoak dira azpiko mailetak haurrei kirol espezializazio goiztiar "planifikatu" batera daramatzaten kirol ekimenak; izarren ligaren antzeko herrien arteko txapelketak, entrenamendu saio espezializatuak... Adin horietan espezializazioaren



bidea hasi barik, ez ote da aberatsagoa kirol askotakoaren esperientzia oinarritzen diren hezkuntza programak?

OSKAR CARRASCAL
Elgetako kirol teknikaria

Koplak

Udazkenean gizendu

Orain berrogei urte inguru etorri ziren honuntza, harrezkeroztik euren sakelak egin dute aldakuntza.

Praka zahar ta alkandora zen ekarri zuten dena, jubilatzean nahi dute eraman berea eta besteena.

Zahartzerako *mi tierran* jasoz finka beteko txaletak, ta ezagutera ez dira iritsi Euskal Herriko txuletak.

Ingurutako sagar, gaztaina, intxaur, piku ta masusta, lotsarik gabe murrizten dute baserritar askon uzta.

Urte osoa patata jaten zenteuroeri begira, ta udazkenean kasualidadez gizendu egiten dira.

Gure herrian soldatak batu ta inbertitu kanpuan, berriro ere trapu zaharrak izango dituk kakoan.

KOLDO ALBERDI

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendieta,
Miguel Angel Elkorobereibar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Ane Berezibar, Iratxe Bengoa
SAILETAKO ARDURADUNAK
Golo Arana (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Arantzazu Lagunilla, Mireia Larrañaga,
Natali Martínez, Izaskun Bolinaga,
Ziortza Martin, Imanol Elortza
PRODUKZIOA
Iban Arantzabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate
HARPIDETZA ETA BANAKETA
Julen Aranguren

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA
Esteban Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Iñazio Arregi

Jose Luis Elkoro

HBKO MAHAI NAZIONALEKO KIDE IZANDAKOA

“Espainiako gobernuak esaten badu Ibarretxeren plana ez duela onartzen eta eskuduntza gehiago ez ematea erabakitzen badu, zer egingo du EAJk?”

Politikagintza lagata dauka azkenaldian, baina betiko ideiei eusten die Jose Luis Elkoro, ezker abertzaleko militante historikoak. Gaur egungo egoera politikoaren gainean egin dugu berba Jose Luisekin, baita azken 25 urteotako gorabeheren gainean ere.

ENEKO AZKARATE

Gaur egun Euskal Herrian bizi dugun egoera berezia da. Oso oker daude gauzak. Azken urteotako une larriena da, beharbada?

Okerrenetakoa bada. Baina, edozelan ere, horrek erakusten du Euskal Herriak aurrerapauso garrantzitsua eman duela azken urteotan eta geroago eta hurbilago dugula gure helburua. Hori dela eta, Madril behartuta sentitu da gure aurkako neurri gogorragoak hartzea. Lizarra-Garaziko akordioak min handia egin zion Madrili. Gaur egungo egoera Lizarra-Garaziko akordioaren ondorioa dela uste dut; izan ere, Lizarra-Garazik, zoritxarrez, ez zuen aurrera egin, baina Lizarra-Garazik izan duen eragina nabaria da.

Egoera larrietatik etor litezke behin betiko irtenbideak?

Uste dut une egokian gaudela, lurraldetasuna edo autodeterminazioa moduko kontzeptuak eguneroko bihurtu ditugulako eta uneoro ditugulako hizpide.

Ibarretxek berriki egin duen proposamena da azkenaldiko egitasmorik azpimarragarriena?

Bai. Ibarretxeren proposamena baliagarria dela uste dut, eta, oraindik ondo gor-

puztu barik egon arren, aukera bat eman behar zaio. Nik, behinik behin, baliagarritasuna ematen diot. Hala ere, nire iritziz, ez da nahikoa. Zergatik? Batik bat, Gasteizko gobernuan dauden hiru alderdien egitasmoa delako, eta Euskal Herria ez da hiru alderdien egitasmoa bakarrik, askoz ere zabala goa da. Ezker abertzalea hor dago, beste giza erakunde batzuk ere hor daude, eta horiek guztiek zeresan handia dutela uste dut. Besteak beste, egitasmoa Legebiltzarrean aurrera ateratzeko besfe boto batzuk beharko dituelako hiruko gobernuak.

Dagoeneko lehendakaria hasi da indar politiko eta giza taldeekin elkartzen. Hortik osa daiteke Ibarretxeren proposamena?

Asmo zintzoak baldin baditu, bai. Uste dut asmo onarekin dabilela lehendakaria. Indar politiko eta giza taldeekin elkartzeko borondatea agertu baldin badu, haien proposamenak entzun eta jasotzeko izango dela uste dut.

Hala ere, Ibarretxek egindako proposamenak kritikak jaso ditu, batetik eta bestetik, baita Arnaldo Otegiarenak ere.

Arnaldo Otegiaren kritikak ulertzen ditut. Izan ere, guk ez dugu ahazten 1977an Xibertan gertatutakoa. Xibertan planteatzen zen proiektua Euskal Herriko estatutu bat egitea zen. Baina, estatutua, 1931n Lizarran onartutakoaren antzekoa izan beharko litzaiteke, gure iritziz. Lizarrako Estatutua egiterakoan Euskal Herriko udal guztiek hartu zuten parte. Udalek, hau da, herriak eman zion bermea Lizarrako Estatutuari. EAJk, baina, aukera hori galdu egin zuen Xibertan eta PSOEk hitzartu zuen. PSOEk zapuztu egin zuen abertzaleen arteko lankidetzaz, eta gero, bazterrean laga zuen EAJ. Hortaz, han gertatutakoa gogoan daukagu. Ez dugu ahaztu behar Gernikako Estatutua EAJk egin zuela, beste inor kontuan hartzeke, eta EAJk hitzartu zuela Madrilekin Estatutua egiteko ituna. Uste dut okerreko bidea aukeratu zuela EAJk orduan, eta orain, berriro ere gauza bera ez gertatzea nahi dugu.

Madrilatik ere kritika zorrotzak egin dizkiote Ibarretxeri.

Bai, Madril ez dago horrelako egitasmorik onartzeko prest, baina ez dakit noiz arte iraungo duen egoera honek. PPK darabilen estrategiak botoak ematen dizkio Espainian eta badirudi ez dagoela aldatzeko prest. Bestalde, PPK jarritako bidetik doa PSOE. Egoera hau, baina, noizbait aldatu egin beharko da. Eta beste egoera horretarako prestatuta egon behar gara. Zelan? Gure etxea konponduz, lehenengo. Ezin gaitezke Madrilera joan nor bere aldetik.

‘Guk’ diozunean abertzaleak esan nahi duzu?

Bai, Euskal Herria nazio bat dela esaten dugunok eta Euskal Herria defenditzen dugunok. Besteen lehenengo helburua Madril edo Espainiako gobernuaren defenditzea da. Guk gure etxea zaindu behar dugu.

Lurraldetasunaren gainean berba egiten da, baina Nafarroan eta Iparraldean gutxiengo dira abertzaleak.

Bai, baina oinarrizko printzipioei eutsi egin behar zaie. Badakigu Nafarroan zein egoera politiko bizi den, baina hori ere artifiziala da. Euskal abertzaleen aurkako indarrak urteak izan dituzte euren mezua zabaltzeko eta gizarte bat osatu dute, apropos gertatutako gizarte baina horri buelta ematea posible da. Jakina, gaur egun ezin gaitezke joan Nafarroara esaten, “zuek bat egin behar duzue Euskadirekin”. Azken erabakia eurek, nafarrek, hartu behar dute, baina zazpi probintziako Euskal Herriaren alde dauden politikoei uneoro eutsi behar diete oinarrizko printzipio politikoei. Gero, zer estrategia erabiltzen dugun beste kontu bat da, baina printzipio politikoa ezin da zalantzan ipini edo ahaztu.

Oraingo egoera gaintitze aldera, gauzak asko aldatuko lirateke sozialistak Madrilgo gobernuan egongo balira?

Uste dut baietz. Ez da berdin Madrilen agintzen Zapatero egon edo Aznar egon. Onartu behar dugu, hala ere, sozialistak beti izan direla oso espainolak, baina popularrak

GAUR EGUNGO EGOERA

“Gaur egungo egoera Lizarra-Garaziko akordioaren ondorioa dela uste dut; izan ere, Lizarra-Garazik, zoritxarrez, ez zuen aurrera egin, baina izan duen eragina nabaria da”

ARRISKATZEKO ORDUA

“Uste dut iritsi dela arriskatzeko eta erabakiak hartzeko unea, betiere, herria atzetik badugu. Hori lortzen badugu, ez dugu beldurrik izan behar”

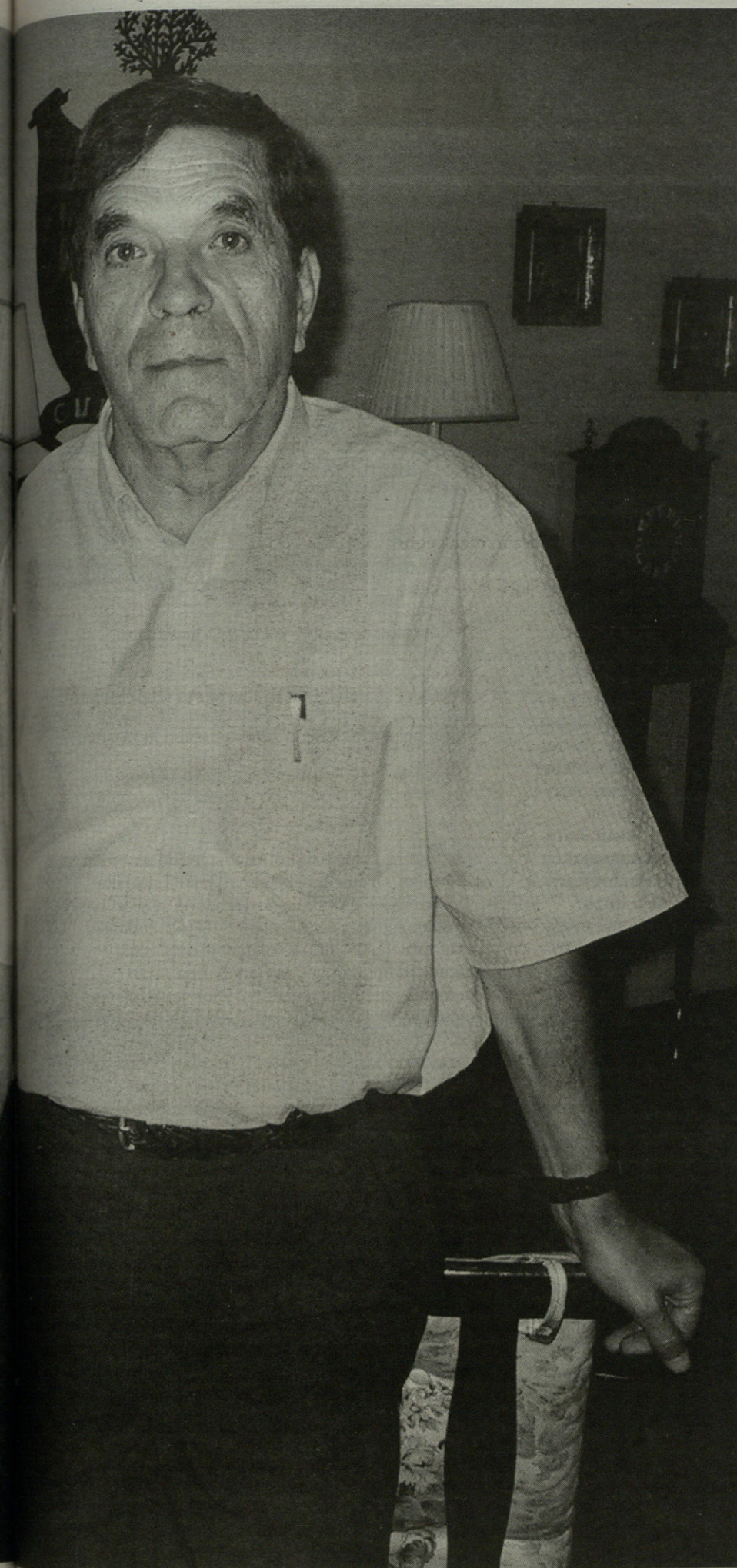
EUSKAL HERRITARRAK

“Hemen bizi garen guztiak gara euskal herritar. Baina euskal herritar izan eta botoa Espainiari eman? Hori ere ez zait ondo iruditzen”

HAUTESKUNDEAK

“Interes handia dago Batasuna legeaz kanpo uzteko, eta egoera horretan ez litzateke hauteskunderik egin behar, edo, bestela, indar abertzaleak ez lirateke aurkeztu behar”





GOIENKARIA

baino praktikoagoak dira. Sozialistak agintean egon ziren azken urteetan oso interesatuta zeuden arazoa konpontzeko, eta elkarriketa saioak bultzatu zituzten ETarekin. Hala ere, Madrilgo Kongresurako hurrengo hauteskundeetan ez dut uste PSOEk irabaziko duenik, baina PPrekiko aldea txikitu egingo duela bai.

Abertzaleen arteko lankidetzaren aldeko zara zu, hori argi dago. Baina batzuen iritziz, ETak oztopatu egiten du lankidetzari eta beste batzuen iritziz, oster, euskal gizartearen zati handi bat baztertu egiten du horrek.

Ezin gaitzek ibili ETak zer egiten duen edo Espainiako gobernuak zer esan edo egingo duen zain. Hori ezin genezake erabili aitzakia moduan abertzaleen arteko lankidetzari zapuzteko. Alderdi politikoei bide bat hartu behar dute, ETari edo Madrilgo gobernuari begira egon barik.

Ibarretxeren proposamenari benetako irtenbiderik ikusten diozu?

Ibarretxeren proposamena hor dago. Baina, hemendik urtebetera, Espainiako gobernuak esaten badu proposamen hori ez duela onartzen eta eskuduntza gehiago ez ematea erabakitzen badu, zer egingo du EAJk? Edo zer erabaki hartuko du Ibarretxeren gobernuak? Zer gertatu zen Kontzertu Ekonomikoa berritzeko hitzarmenarekin? Galdera horiek egiten dizkiot lehendakariari. Uste dut iritsi dela arriskatzeko eta erabakiak hartzeko unea, betiere, herria atzetik badugu. Hori lortzen badugu, ez dugu beldurrik izan behar. Gandhi aipatzen dute askok, baina aipatzearekin ez da nahikoa, Gandhiri jarraitu egin behar zaio.

Herria arriskatzeko prest dagoela uste duzu?

Ez. Ez dut ikusten. EAJk militante zintzo asko ditu eta uste dut horiek prest leudekeela arriskatzeko, baina agintzen dau denak ez. Oso eroso bizi dira.

Herriarrak ere orain dela 25 urte baino erosoago bizi dira.

Bai, zorionez, hala da. Jendea ondo bizi

da hemen. Baina, hala eta guztiz ere, politika kontuak eta herri sentimenduak oso barneratuta dituzte herritarrek.

Abertzale ez direnak ere badira gure herrian. Horien nahiak hartu beharko dira kontuan, ezta?

Jakina. Gure nahiak eta abertzale ez direnak uztartu behar dira. Baina Espainiako hedabideek hemengo arazoaren gainean darabilten jokaera ez zait zuzena iruditzen eta sortzen duten errealtatea ez da egiazkoa. Hedabideak objektiboagoak izan beharko lirake eta jarrera aldatu beharko lukete. Espainiako hedabideek oso paper garrantzitsua betetzen dute hemen bizi diren askoren iritzia osatzeko. Hemen bizi garen guztiak gara euskal herritar. Baina euskal herritar izan eta botoa Espainiari eman? Hori ere ez zait ondo iruditzen.

Gemma Zabaleta eta Denis Itxaso sozialistek euskal politikaren gaineko gogoetak argitaratu dituzte liburu baten oraingo astean. Besteak beste, Batasunaren lege kanporatzearen aurka agertu dira. Zer deritzozu?

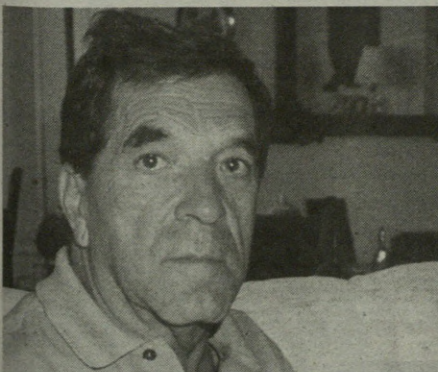
Benetako irtenbide baten aldeko jarrera erakusten dute eta pozgarria da horrelako jendea egotea PSE-EEen. Baina sozialistek Espainia mailan, ez zaie interesatzen horrelako hausnarketarik.

Hurrengo Udal Hauteskundeetan ezker abertzalearen zati bat ezin aurkeztu izatea gerta liteke. Zer deritzozu?

Interes handia dago Batasuna lege kanpo uzteko, eta hauteskundeetan ezin bagaitzek aurkeztu, ez dira izango benetako hauteskundeak. Euskal gizartearen zati garrantzitsua batek, %15-edo, ordezkapenik ez izatea larria da. Egoera horretan ez litzaiteke hauteskunderik egin behar, edo, bestela, indar abertzaleak ez lirake aurkeztu behar.

Antzeko argumentua erabiltzen zuten popularrek eta sozialistek, euren hautagaiak mehatxupean bizi direlako.

Hori ere arazo larria da. Eta arazo horri irtenbidea eman beharko litzaioke.



GOIENKARIA

“Ez zait garbia iruditzen Aralarrek izan duen jokabidea”

Aralarrek ezker abertzalea zatitu duela esan du Batasunak, baina ezker abertzaleko beste askorendako aukera bakarra ere bada Aralar. Zein da zure iritzia horren gainean?

Aralar oso gaizki ikusten dut. Ez zait garbia iruditzen Aralarrek izan duen jokabidea. Aralarren proiektu politikoa eta geurea berdina da. Indarkeriaren aurka dardela diote. Gu ere aurka gaude. Guk inoiz

ez dugu esan indarkeriaren alde gaudela. Sekula ez dugu adierazpenik egin borroka armatuaren alde. Aralarrek ez du alternatibarik eskaintzen. Orduan, zertarako Aralar? Ezker abertzalea ahultzeko? Zatituta bagoaz, makalagoak izango gara.

Olaso Dorrea Fundazioko presidentea zara, baina azkenaldian ez dugu fundazio horren berri. Zelan dago kontua?

Lanean ari gara eta hainbat egitasmo

garatu nahi ditugu. Laster izango duzue horren berri. Bergararendako eta, oro har, Euskal Herri osoarendako garrantzitsua izango da fundazio hori

Olaso Dorrea Fundazioko idazkaria Patxi Zabala da. Zer moduz harekin?

Ondo. Gu ez gaude haserretuta. Bueno, politikoki haserretuta gaude, baina hortik kanpo, bion arteko harreman pertsonalak onak dira.

Podiuma

Josu Zubia | MONDRAKO ENTRENATZAILEA |

UDAko eta Mondra-ko beheko kategoriatan ibili ondoren, aurtengo denboraldian Mondra-ko lehen taldeko entrenatzailea dugu Josu Zubia aretxabaletarra. Hiru jardunaldi jokatu-ta sailkapeneko lehen postuan dago Mondra. Amaieran bertan egon gura luke taldeko entrenatzaileak.

Bi garaipen eta berdinketa bat; oso ondo hasi du denboraldia Mondrak..

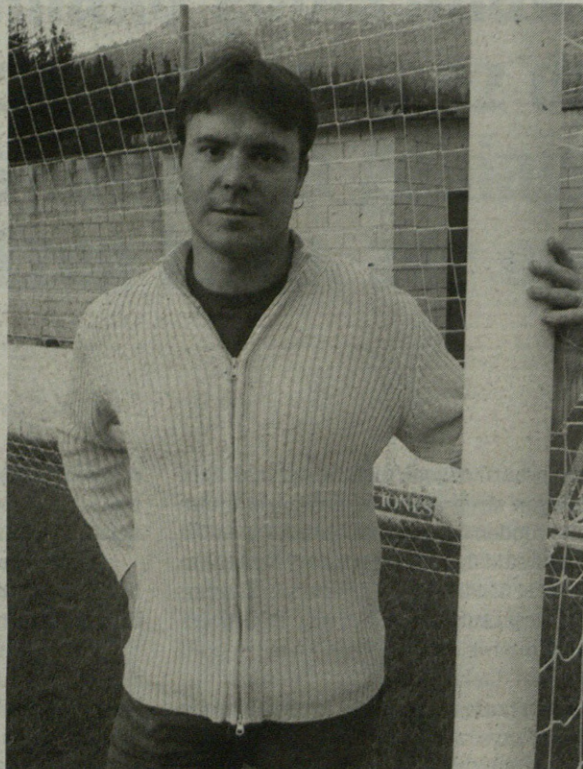
Egia esan, pozik gaude lortutako emaitzekin. Hiru partiduan zazpi puntu lortu ditugu eta sailkapeneko lehen postuan gaude. Joko aldetik ere ondo gabilta.

Aurten ere preferente mailara igotzea izango da taldearen helburua?

Obsesionatu barik, baina argi dago gure helburua liga amaieran lehenengo postuan egotea izan behar dela. Taldea ilusio handiarekin ikusten dut. Jokalari batzuek hiru urte daramatzate erregional mailan eta preferentera igotzeko ilusio handiarekin daude. Taldera igo diren gazteek ere ilusio berbera dute. Zorte apur batekin ea liga amaiera aldera aurreneko postuetan gauden.

Gazteak aipatu dituzula, ez da talde gazteegia mailaz igotzeko?

Mondrako lehen taldera igo diren gazteak erabakigarriak izan dira orain



Josu Zubia, Mondra taldeko entrenatzailea, Atxabalpeko zelaian.

“Obsesionatu barik, baina argi dago gure helburua liga amaieran lehenengo postuan egotea izan behar dela”

“Erasoa egiteko gure sistema daukagu; defentsa, ordea, aurkariaren arabera moldatzearen aldekoa naiz”

arteko partiduetan. Ematen ari diren errendimenduekin pozik nago. Batzuk azpiko mailatan nirekin izan nituen, eta orain lehenengo taldean nirekin izateak ilusio han-

dia egiten dit.

Preferentera igotzeko zer behar da?

Erregionalean talde beteranoak daude eta horiekin kornerrak eta faltak izaten dira, batez ere,

arriskutsuak. Horrez gain, futbol zelai batzuek neurri txikiagoa dute eta horietara moldatzea ez da erreza izaten. Halakoetan faltet edo aldaratzeez baliatzea erabakigarria izaten da. Talde bakarra igotzen da zuzenean preferentera eta zorte apur bat izatea ere garrantzitsua izango da.

Urtero bezala, lehen itzulia amaitu orduko sailkapen hasieran sei talde kokatuko dira. Horien artean egotea izan behar da gure helburua. Talde horien aurka etxeko partidua, gutxienez, irabazi egin behar dira. Beherago egongo diren taldeen maila baxuagoa izaten da normalean eta horiei bai kanpoan eta bai etxean irabazi egin behar zaie. Preferentera igotzeko puntu horiek irabaztea derri-gorrezkoa izango da.

Sistema jakin batekin jokatzeko duenetakoa zara ala partiduen arabera aldatzen duzu?

Partidu bakoitzean eraso zein modutan egin erabaki behar da. Erasoa egiteko gure sistema daukagu, defentsa, ordea, aurkariaren arabera moldatzearen aldekoa naiz.

Entrenatzaile lane-tan noraino iritsi gura zenuke?

Azpiko mailetan entrenatzaile izan naizenean Mondrako lehen taldeko entrenatzaile izatea nuen helburu. Lortu dut, eta oso gustura nago.

OXEL EROSTARBE

ATZOKO TXAPELDUNAK

Agustin Loidi
Atletismoa

Agustin Loidi, disko-jaurtiketako proba baten.

1966an Espainiako disko-jaurtiketa txapelduna.

Kirol beka batek Madrilerako bidean jarri zuen.

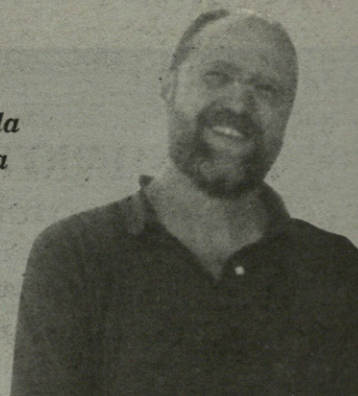
1970ean 4x100 proban Espainiako txapelduna.

Agustin Loidi BKEko Atletismo Sailak eman duen kirolari onenetakoa izan da. Enrike San Nicolás saileko arduraduna zenean hasi zen Agustin atletismoan: “1964an, hamasei urte nituela, Jose Luis Garmendia eta biok menditik bueltan gontzela jabalina zelan botatzen zuten ikusi genuen. Biok jaurtiketak egiten zebiltzan lekura jaitsi, eta han hasi zen gure bidea atletismoan”. Agustinek dioenez, garai hura izan zen onena: “Askotan pentsatu izan dut horretan. Nazional mailan punta-puntan egotea oso polita da, baina han ez zegoen BKEn genuen girorik. Bergaran bizitza osorako lagunak egin nituen. Enrike San Nicolás bezalako gizon batekin topo egitea benetan aberasgarria izan zen gu guztiondako”.

Hasieran atletismoko hainbat modalitatetan jardun arren, disko-jaurtiketan espezializatu zen. 18 urte zituela, gazte mailan, Espainiako disko txapelduna izan zen. Horrek Residencia Blume kirol bekaren bitartez Madrilerako joateko aukera eman zion. Madrilen neskalaguna ezagutu eta hantxe bizi da ordutik hona.

Estatuan garaipen garrantzitsu gehiago ere lortu zituen. 1970ean, Espainiako txapelduna izan zen 4x100 proban. Disko eta pisu jaurtiketan unibertsitate mailako txapelduna ere izan zen zenbait urtean. 1973an, oraindik internazionala zela, atletismoa uzten hasi zen: “Lanean hasi eta atletismoa beste modu batera ikusten nuen. Oraindik internazionala nintzen eta lehiatzen jarraitzen nuen. Zortzi urtean izan nintzen internazional, beti disko-jaurtiketan. Horrek Europako herrialde gehienak bisitatze-ko aukera eman zidan”. /O.E.

“BKEn bizi izandako garaia izan da onena, bizitza guztirako lagunak egin nituen orduan”



Agustin Loidi • Bergara • 1947

VENTANAS SAN MIGUEL SARIA

Ventanas San Miguel-en eskutik, astero-astero, Debagoieneko futbol taldeen artean jokalaririk onenak zeintzuk izan diren jakingo dugu.

ASTEKO JOKALARIRIK ONENA

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Iñaki Mujika (Aloña Mendi) | 3 puntu |
| 2. Rubén Rueda (Mondra) | 2 puntu |
| 3. Markel Egaña (Bergara) | 1 puntu |

SAILKAPEN OROKORRA

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Iñaki Mujika (Aloña Mendi) | 3 puntu |
| 2. Rubén Rueda (Mondra) | 2 puntu |
| 3. Markel Egaña (Bergara) | 1 puntu |

VENTANAS SAN MIGUEL PORRA

ALAVÉS-REALA Derbiaren emaitza asmatu eta irabazi Realeko elastiko bat Ventanas San Miguelen eskutik!

NOLA HAR DEZAKEZU PARTE

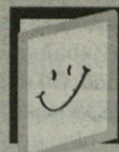
- Telefonoz : 943 71 23 91 telefonora deituta
- E-postaz : publi@goiena.com eta norgehiagokaren emaitza, izen-abizenak eta telefono zenbakia utzita.



EPEA: Urriak 18: 18:30ak arte jasotako dei eta e-postak.

ZOKKETA: Emaitza asmatzen dutenen artean, zokketa egingo da astelehenean, urriaren 21ean, 21:15ean, GOITB-ko Harmailatik saioan. Txoko honetan ere emango da irabazlearen berri.

Parte hartzaile bakoitzeko dei eta e-posta bakarra onartuko dira.



VENTANAS
SAN MIGUEL

Iturriotz 24 • 20500 ARRASATE
Tel.: 943 79 78 10

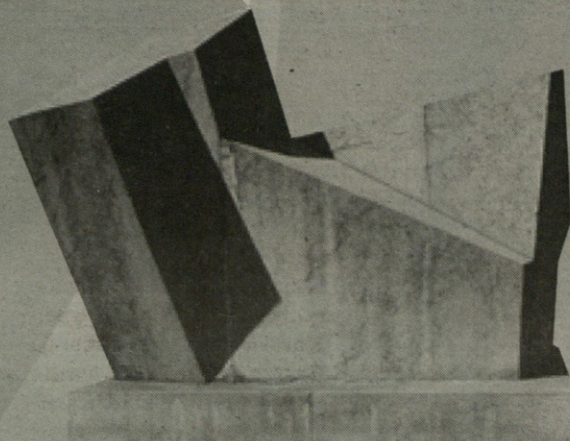
Ibargarai 4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 12 21

Kooperatibista euskaldunen topaketa

**Urriak 17 (eguna)
ARRASATE**

**EKITALDIA
17:30etan
Arrasateko
Amaia Udal Antzokian**

**MOKADU-JAIA
19:00etan
Uarkape frontoian**

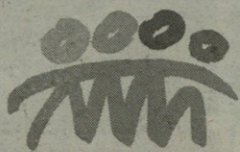


EGITARAUA

- Kooperatibak eta euskara. Historia eta aro berri baten oinarriak liburuaren aurkezpena
- Kooperatibetako, erakunde publikoetako eta euskalgintzako ordezkarien launa berba
- Hasierako bultzatzaileei omenaldia
- Ezustekoa: "Gero-gura"
- Zazpiak aldera mokadu-jaia Uarkapen

DENOK ZAUDETE GONBIDATUTA!

Hurbiltzen den guztiei "Kooperatibak eta euskara" liburua banatuko zaie doan!



lanki
lankidetzaren ikertegia
Instituto de Estudios Cooperativos
Institute of Co-operative Research

Babesleak:



ARRASATEKO UDALA

TODOMUEBLEn

Iparaldeko erakusketarik berriena eta zabalena: TodoMueble Kabiak ongietorria ematen dizu. Egongelak, logelak, gaztetxoendako altzariak, armairuak, atsedena, tapizeria, altzari osagarriak, dekoraziorako osagarriak, margolanak, ispiluak... Askok daukazu ikusteko. Gure erakusketan diseinurik aurrerakoenak eta altzari klasiko aukeratuak topatuko dituzu. Zure gustu eta aurrekontura egokituta. Gure dekoratzaile profesionalen laguntzarekin eta baldintza ekonomiko ezin hobearekin:

- 6 hilabeteen, deskontuarekin, eskura ordaintzea izango balitz bezala. Edo
- 24 hilabeteen, interes barik, eta gura baduzu seigarren hilabetetik aurrera has zaitezke ordaintzen.

TodoMueble Kabiak, Irunen eta Arrasaten



AURREKONTU UGARI



**DINOSAURIO ESKAINTZA
berriekin,
Erakusketa osoan
zehar banatuta**

50%erainoko AURREZKIA

DENA EGONGELATAN



Ordutegia: 10:15etatik 13:30etara eta
16:00etatik 20:00era. Baita zapatuetan ere



Gipuzkoa etorbidea 28
Tel. 943 79 27 70 • ARRASATE



UNITED COLORS
OF BENETTON.

Maalako errabala 13 · ARRASATE · 943 79 92 76

Goienka 2a

Egubakoitza / 2002ko urriaren 11

Kultura
eta
aisialdia



Urriaren
11tik 18ra

Harpidetu

www.sustatu.com

Sustatu-albistegia

'www.sustatu.com'

Lehen weblog euskaldunaren urtebetetzea laster

Diseinu erakargarria, erabiltzeko erraztasunak, ideia berritzailea, gaur eguneko gai interesgarrienak, parte hartzeko aukera, nork bere iritzia mahairatzeko eta besteenaren berri jasotzeko aukera... Elementu horiek guztiak eta bere harpidedun eta erabiltzaileen leialtasuna izan dira *Sustatu.com* euskarazko lehenengo weblogaren arrakastaren giltza. Euskarazko lehenengo

webloga izateaz gain, *Sustatu.com* euskara hutsezko Interneteko gune bisitatuenean artean dago. Eta Euskal Herri osorako den zerbitzu arrakastatsu hori Debagoienean jaio zen, Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatibaren eta Code&Syntax teknologia enpresaren ekimenez.

Abenduan beteko du lehenengo urteurrena *Sustatu.com*-ek, nahiz eta ideia aspalditik

zeturten. Ordura arte, ingelesezko, gaztelaniazko... weblogak bazeuden, baina euskara hutsezko lehenengoa egiteko erronka bere egin zuten Goienak eta Code&Syntax diseinu enpresak. Kopuruei begirada bat botatzea nahikoa da *Sustatu.com*-ek izan duen harrera bikainaz jabetzeko. Ez hori bakarrik: antzera-ko beste ekimen batzuek inspirazio iturri ere izan da. /LEIRE KORTABARRIA

INTERNET/ 'SUSTATU.COM' WEBLOGA, ARRAKASTATSU

'Sustatu.com'-ek, laster urtebete

GOIENA KOOPERATIBAK ABIARAZITAKO 'SUSTATU.COM' WEBLOGA ARRAKASTATSU IRITSIKO DA LEHENENGO URTEURRENERA

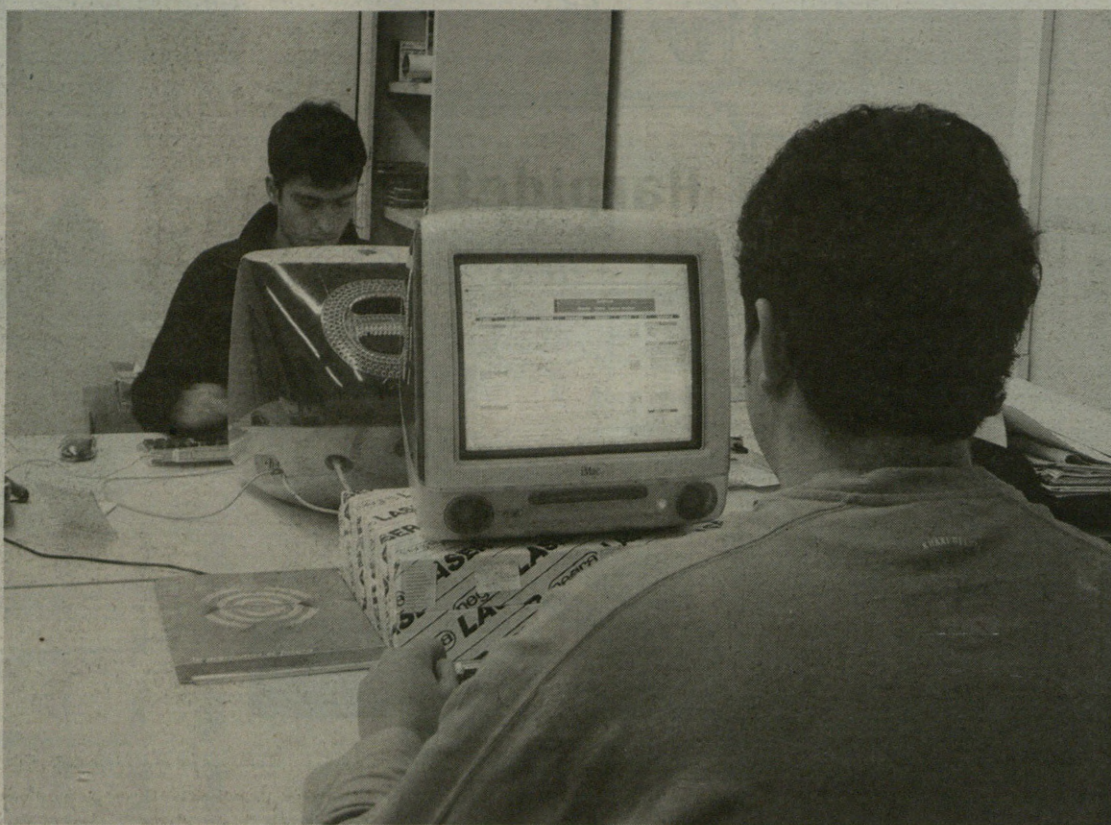
Urtebete betetzeko zorian dago Debagoienez jaio-tako ekimen berritzaile bat: 'Sustatu.com' webloga. Hasierako zailtasunak gaudituta, ekimen ezin arrakastatsuko bihurtu da 'Sustatu.com'. Lehen urteurrenean, 'Sustatu' zoriontzeko arrazoak asko izango ditugu.

Iaz, abenduan, aurkeztu zuten ofizialki Sustatu.com webloga. Debagoieneko enpresa batek, Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatibak, jarri zuen abian, hainbat helbururekin: prentsa, telebista eta irratiaz gain, Interneten ere komunikabide bat eskaintzeko; bestetik, Interneten euskararen presentzia areagotzeko; eta, ibarreko erabiltzaileez gain, Euskal Herri osoko euskaldunei zerbitzu berritzaile bat eskaintzeko: weblog bat, hain zuzen ere. Sustatu.com izan da euskarazko lehenengo webloga. Hau da, mezuak plazaratzeko foro antzeko bat da, baina parte hartzeko aukera zabalagoak eskaintzen ditu.

GERO ETA HARPIDEDUN GEHIAGO

Iazko abendutik gaurdaino Sustatu.com-ek izan duen hazkundea ondo islatzen da datutan. Hona hemen arrakasta horren berri ematen duten aipagarri batzuk.

Gaur egun, Sustatu.com-ek 230 harpidedun inguru ditu. Hainbat erakunde esanguratsutako kideak dira Sustatu.com-eko harpidedun, irakurle eta parte hartzaile, bai Debagoienekoak, bai eta Euskal Herriko beste hainbat lekutakoak ere; horien artean, besteak beste, Egun, Elhuyar, HUHE-ZI, Eusko Jaurlaritza, Foru Aldundia, Euskal Herriko Unibertsitatea, EITB, Argia, Euskaldunon Egunkaria, Euskaltzaindia, eta abar. Harpidedunek posta elektronikoz jasotzen dituzte Sustatu.com-eko albisteak.



'Sustatu.com', guztiongandik gertu.

Sustatu.com-eko erabiltzaile eta harpidedun zerrendari begirada eginez gero, konturatuko gara bai Debagoieneko, bai eta Euskal Herri osoko izen ezagun eta esanguratsu mordoska dagoela: Eusko Jaurlaritza, Foru Aldundia, Koldo Mitxelena Kulturunea, Euskal Herriko Unibertsitatea, Mondragón Corporación Cooperativa... Izan ere, ekonomiaren, politikaren, gizartearen, zientziaren, euskararen, hezkuntzaren... gainera albiste ugari plazaratzeko edo komentatzeko leku aproposa da Sustatu.com. Ez zaitzala horrek kikildu: edonor izan daiteke Sustatu.com-eko erabiltzaile. Horretarako, www.sustatu.com helbidera jo besterik ez duzu.

Edozelan ere, ez dago harpidedun izan beharrik Sustatu.com erabili ahal izateko eta bertan esku hartzeko. Izan ere, Sustatu.com euskarazko Internet leku bisitatuenetarikoak bihurtu da. "Azala da gehien ikusten dena. Horren zergatia da harpidedun ez direnak horra jotzen dutela beti; askok izango dute Sustatu.com Interneteko lehenengo orri bezala", azaldu digu Iban Arantzabal arduradunak.

BISITA KOPURUA

Bisita kopuruari dagokionez, hona hemen zenbakiak: "Trailer arte 1.000-1.300 bisita inguru izaten zituen Sustatu.com-ek, egunero, eta hilabete horretan bakarrik, 44.000 orri bisitatu dira. Irailetik aurrera kopuru hori igo egin da, eta 2.000 lagun sartzen dira egunero", gaineratu digu Iban Arantzabalek. Bai harpidedun, bai eta erabiltzaile kopuruak ere gorantz egin du nabarmen.

Bisita horietatik, gehienetsuenak astegunetan izaten dira. Asteburuetan bisita kopurua nabarmen jaisten da: zapatuetan eta domeketan hirurehun bat bisita izaten ditu. Hala ere, oso kopuru altua da asteburuetakoa. Ez da harritzekoa arduradunek haxe esatea: "Euskarra hutsezko orri gutxi bisitatu ko dira Sustatu beste".

LEIRE KORTABARRIA

Euskaraz, lehenengoa

Ordenagailua eta Internetera konexioa edukitzea dira Sustatu.com-eko erabiltzaile izateko baldintza bakarrak; Sustatu.com euskaldun guztiendako dago zabalik. Baina, batik bat, hainbat arlotako profesional euskaldunei dago zuzenduta. Izan ere, ekonomiako, hezkuntzako, informatikako, enpresako, eta beste hainbat arlotako albisteak irakur daitezke Sustatu.com-en.

Baina webloga den aldetik, Sustatu.com-ek aukera gehiago eskaintzen ditu: esate baterako, albisteak komentatu eta etengabe berrituz eta aberastuz joatea, erabiltzaileek bidalitako komentario edo datu berriekin; nork bere iritzia- ren berri ematea eta eztaba- da sortzea; berba gutxitan esateko, albiste bat bere horretan ez uztea eta albiste dena etengabe gaur egunera- tzeko aukera ematea. Hori da weblogak beste edozein formatuaren aldean eskaintzen duen abantaila. Bestalde, argazkiak eta fitxategiak bidaltzeko eta deskargatzeko aukera ere ematen du.

Webloga aspalditik ezagutzen zen Interneteko formatua zen; baina Goiena kooperatibak Sustatu.com abiarazi arte, ez zegoen euskarazko blogik. Gainera, haren harira beste ekimen batzuk sortu dira: esate baterako, Kataluniako Puntbarra.com webloga.

Bisitatuena, 'Aserejé' Kasu pertsonal bat Kalitatean ere, gora

Urtebete eskas honetan 1.700 mezutik gora plazaratu ditu Sustatu.com weblogak. Erabiltzaile bakoitzak aukeratzen du zein albiste irakurri. Orain arte bisita gehien izan dituen albiste izatearen ohorea zeini, eta Aserejé hitza zeukan albiste bati dagokio. Horren zergatia Iban Arantzabal editoreak azaldu digu: "Askotan,

Interneteko bilatzailearen baten Aserejé berba sartu dutenek aurkitu dute albiste hori. Gehienak, gainera, euskaraz ez dakiten bisitariak dira, bilatzaileak hara eramanda".

Gehien ikusitakoen albistearen artean, besteak beste, honako gaiak daude: Batasunaren lege kanporatzea, Goenkale, masterrak, herri aldizkari laguntzak...

Irailean, Joxe Arantzabal Sustatu.com-eko erabiltzaileak oso mezu berezi eta pertsonala argitaratu zuen weblogean: hain zuzen ere, minbizia diagnostikatu berri ziotela. Horren ondoren, Joxek bere tratamenduaren gaineko berri gehiago argitaratu ditu Sustatu.com-en, baita argazki bat ere. Albiste horiek dira, Aserejé hitzaren gaineko berria-

ren ondoren, Sustatu.com-en bisitatuena. Joxe Arantzabalek berak ipinitako argazkia da, era berean, weblog horretako bisitatuena. Orain arte Joxek bere egoeraren gaineko lau albiste plazaratu ditu Sustatu.com-en, eta guztietan hala guztietan irakurleen erantzun eta animu mezu asko jaso ditu. Haren albisteak dira komentatuena.

Kopuruan bakarrik ez, kalitatean ere gora egin du nabarmen Sustatu.com-ek. Parte hartzaile gehiago eta erakunde desberdin askotakoak daudenez, mahairatutako albiste gehiago eta dibertsitate handiagokoak daude orain irakurgai Sustatu.com-en. Egutero, hiru edo lau albiste berri argitaratzen dira. Horrez gain, erabiltzaileek

sarriago komentatzen dituzte albisteak.

Inoiz albisteren bat argitaratu dutenen artean, honakoak daude: Amatiño, Asier Etxeberria, Iban Zaldúa, Markos Zapirain, Jon Abril, Henrike Knörr, Angel Lertxundi, Pruden Gartzia... Honako erakundeek ere argitaratu dituzte berriak: UEU, EIZIE, EHU, Elhuyar, Argia, Kontseilua, Joxemi Zumalabe fundazioa...

KRONIKA / OÑATIKO JAIK

Eguraldia lagun, jai arrakastatsuak

AUKERA KLASIKOAK ETA BERRITZAILEAK, DENETARIK IZAN DA OÑATIKO JAIETAN; ORO HAR, ERANTZUN ONA IZAN DUTE GEHIENEK

Oñatiko San Migel jaiak izaten dira ibarreko eta inguruetako jaizaleen urteko azkeneko hitzordu garrantzitsua. Tira, bada, amaitu dira aurtengo San Migelak ere, eta gainbegiratu egiteko garaia da. Zapora gozoa utzi dute aurtengo jaiak, benetan arrakastatsuak izan dira-eta.

Parte hartzea, benetan altua; horixe da aurtengo Oñatiko San Migel jaietatik atera dezakegun konklusiorik garrantzitsua. Bai bertakoek bai eta kanpokoek ere azken urteotako erantzunik gogotsuena eman diete Oñatiko jaiak. Alde onak ugariago izan dira txarrik baino, eta jai egun nagusi guztietan irten da jendea ospakizunaz gozatzera: danborrada egunean, San Migel Egunean, Herri Egunean eta Errosariko Bixamoman, batez ere. Horrez gain, azpimarratu behar da aspaldiko parteez eguraldia ere portatu dela eta horrek ere lagundu duela.

EKINTZA ARRAKASTATSUAK

Herriarrek jaietako ekintza tradizionalak, betikoei, leialtasuna erakutsi diete; ez bakarrik hori, ekintza horiek indartuta ere irten dira aurtengoa. Adibidez, nagusien danborrada edo Herri Eguna aipa ditzakegu hemen. Herri Eguna modu bikainean ospatu du 25. urteurrena, eta normalean goiza biharamuna pasatzen ematen duten gazteek kalera irtetea era-



Gaueko giroa. Ia gauero izan da musika emanaldiren bat edo beste herriko plazan, eta, nahiz eta berandu samar hasi ekitaldi guztiak, jendeak ondo erantzun du. Bestalde, txosnetan ere jende ugari eta giro ederra izan dira, eguraldia lagun.

baki dute aurtengoa. 80 lagun inguru ibili dira lanean Herri Egunean aurtengoa.

PARTE HARTZE SINBOLIKOA

Berritasunak ere izan dira aurtengoa, batez ere, musika ekitaldiei dago-

kienez, inoiz baino kontzertu gehiago antolatuta dituzte-eta, bai Udalak, bai eta txosnen guneko arduradunek ere. Proposamen guztiek ez dute erantzun berbera izan, hala ere. Ikusmin handia zegoen Malevaje tango taldearen etorrera zela-



Danborrada. Nahiz eta aurtengoa proposamen berri dezente izan diren egitarauak, betiko klasikoak izan dute harrera onena. Adibidez, urte batzuetan gainbeheran egon ondoren, danborrada herriarrek kutun bihurtu da berriro.

eta, baina azkenean, kontzertuak ez zuen esperotako arrakastarik izan; batzuek komentatzen zuten lekuak herriko plazak zeresan handia zuela horretan. Gainerako emanaldiek harrera ona izan zuten, baina oso berandu hasia zuten



'Anexiñua oñatiarrez'. Plaza gainezka jarri zuen Oñatiren historiaren inguruko antzezlan horrek. Nahiz eta arazo tekniko batzuk izan, oñatiarrek gogoz jarraitu zuten Oñati Gipuzkoari anexionatu zitzaion garaian girotutako antzezlan hori.

GOIENKARIA

↑ Antzerkia, Txantxikua...

Herriarrek parte hartzea

Aurtengo jaietako datuarik pozgarriena hau da: jendeak gogoz ospatu dituela, eta parte hartzea azken urteotako altuenetarikoa bat izan dela. Herri Egunean antolatzaile batek komentatu du egun horretan "gazte jende asko" ikusi dutela, azkenaldiotan baino gehiago.

'Anexiñua oñatiarrez'

Herri Egunean, urriaren 5ean, jokatu zen *Anexiñua Oñatiarrez* antzezlan. Ezohiko ekintza zen. Lehen ere antzeztu izan zuten, baina oñatiar askok eta askok ez

zuten antzerki lan hori ezagutu ere egin. Oñatik Gipuzkoarekin bat egin zueneko kontuak kontatzen zituen antzezlanak. Oñatiarrek idatzitako eta antzeztutako lana izan zen, eta herriarrek gustura ikusi zuten.

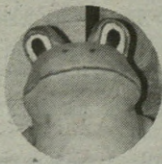
Txantxikuaren jaitziera

Iaz jarri zuten abian jaitziera ekitaldi hori. Iaz, jendea jakin-minaren jakin-minez inguratu zen; baina aurtengoa, orduan baino erantzun hobeagoa izan du Txantxikuaren jaitziera. Izan ere, aurtengoa, parrokiako kanpandorretik jaitsi ahal izan da

Txantxikua, jai zoriontsuak opatzeko. Herriko plaza gainezka zegoen hari ongi etorria emateko.

Gaueko giroa, ezin hobe

Euskadi Gazteko Disko Festa, Malevaje, Oskorri, eta abar. Aurtengoa, ezohiko proposamenak izan dira gaueko giroa alaitzeko. Bestalde, txosnen gunean ere hainbat kontzertu izan dira. Oñatiko taldeek eskainitakoa barne, eta hara ere gogoz inguratu dira gazteak. Horrenbestez, jende askoren inpresioa izan da "musika aukera zabalagoa" izan dela aurtengo jaietan.



↓ Berriro ere, lapur asko

Diru-zorro lapurretak

Debagoieneko herriko jai guztietan gertatu izan den bezala, Oñatin ere diru-zorroak barrikatu lapurtu zituzten gauez. Udaltzaingok danborrada gauean ostutako diru-zorroengatik hogeita sei salaketa jaso zituen. Hurrengo egunetan diru-zorroak agertu ziren, hutsik.

Ordu txarra eta soinu eskasa

Gauak girotzeko kontzertuek alde ona baina baita txarra ere izan dituzte. Kexu orokorra izan da, adibidez, kontzertu guztiak berandu samar hasi

direla; gehienak gau erdi inguruan, eta batzuetan biharamuna laneguna izanda. Bestalde, kontzertu batzuetako aukeraturako lekua ez da egokiena izan, oñatiar batzuen iritziz. Teknikoki ere ez dira hain fin ibili: Disko Festa bolumen altuegia zuen; gainerako emanaldietan, ordea, musika oso txarto entzuten zen. Kexu bera azaldu zuten *Anexiñua Oñatiarrez* ikustera joan zirenek.

Herri Egunean aldaketa

Hainbat herriarrek ez zuten oso ondo hartu sagardoa dastatzeko

gunea lekuz aldatu izana. Herriko plazan izan beharrean, Errementari plazan izan da aurtengoa; batzuen iritziz, giro handiena zegoen gunetik urrutiegia.

Umeendako, gauza gutxi

Barraketan "oso gustura" ibili dira ume txikiak, hainbat gurasok komentatu digutenez. Baina barrakez gain, denbora-pasa eta ume txikiei zuzendutako ekintzen falta sumatu dute: adibidez, txotxongi-loak, antzerkia edo umeendako musika emanaldiak, "azkenean, barraketan ere aspertu egiten zirelako", diote.



Urriak 11-18

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

DEIAK

ANTZUOLA

► **Istanbuldik Teheranera delako diaporama eta hitzaldia** izango dira datorren eguean, urriaren 17an, Olanan etxean, 19:00etan. Jon Arretxe izango da hizlaria.

ARAMAIO

► **Nafarroa Oinez** jaialdian parte hartzeko autobusa antolatu du Aramaioko euskara zerbitzuak. Urriaren 20an izango da, baina izena emateko azken eguna urriaren 17a da. Horretarako, jo kultura etxera.

ARRASATE

► **Kooperatibak eta euskara. Historia eta aro berri baten oinarriak** liburuen aurkezpena izango da eguean, hilaren 17an, Amaia udal antzokian, 17:30ean.

BERGARA

► **Jolasleku ibiltariaren** saio berri bat izango da gaur, egubakoitza, Poligonoan, 17:00etatik 19:00etara bitartean.

► **Gaztetxoendako aisialdi ekintzak** antolatu ditu Jardun elkarteak datozen egunotarako. Bihar, zapatua, Mahai-futbol Txapelketa eta Triki Festa izango dira; etzi, domeka, Ping-pong Txapelketa eta jolasak; eta datozen asteburuotan, ekintza gehiago izango dira. Arrizuri jauregiko lokalean, Espolioan, izango dira horiek guztiak, 16:00etatik 20:00etara.

LEINTZ GATZAGA

► **Ludotekarako** begiralea behar du udalak. Euskaraz ondo behar egiteko gai izan behar da eta umeen mundua ezagutu behar du. Argibideetarako, deitu 943 71 54 25 zenbakira.

ANTZERKIA

ARRASATE

► **Marzel** magoaren emanaldia izango da gaur, egubakoitza, Frontoitabernan, 23:00etan.

► **Printze txikia** umeendako antzerki lana eskainiko du Taupada taldeak bihar, zapatua, Amaia udal antzokian, 17:00etan.

ELORRIO

► **Miguel Hernández** antzezlanak eskainiko du Teatro Meridional taldeak datorren egubakoitzean, urriaren 18an, Arriola aretoan, 22:30ean.

MUSIKA

ARRASATE

► **Arrasate-Mondragon I. Cante Flamenko Txapelketako** hirugarren kanporaketa jokatu da bihar, zapatua, Al-Andalus elkartearen egoitzan, 22:30ean.

BERGARA

► **Raimundo Amador & The Naco Goñi Blues Banden** kontzertua izango da gaur, egubakoitza, hilaren 11, Jam aretoan, 22:00etan. Sarrerak 15 eurotan salduko dira; alde zurretik, 13 eurotan.

► **Donostiako udal txistulari bandaren** emanaldia izango da, Jose Ignazio Ansorenaren zuzendaritzapean, bihar, zapatua, Udaletxeko areto nagusian, 19:30ean. Sarrera doan izango da.

► **Jam aretoaren 6. urtemuga dela-eta, Techno Festa** izango da bihar, zapatua. DJ Umek, DJ Danilo Vigorito, DJ Roa, DJ Alain, DJ Koldo eta

DJ Angel izango dira. 00:00etan izango da emanaldia.

► **Los Suaves** taldeak kontzertua eskainiko du datorren egubakoitzean, urriaren 18an, Jam aretoan.

► **San Josepe elkarteak antolatutako musika jaialdia** izango da datorren egubakoitzean, urriaren 18an, pilotalekuan, 22:30ean. Oñatiko Ganbara abesbatzak, Los Pamplonicas talde jotariak eta Bergarako Ariznoa gimnasia erritmiko taldeak hartuko dute parte.

ESKORIATZA

► **The Jukebox eta Honky Tonks** taldeen emanaldia izango da bihar, zapatua, Gaztetxean, 22:00etan.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Udalak antolatutako industria erakusketa** dago ikusgai Saiolan enpresako egoitza nagusi izan zeneko bigarren solairuan.

BERGARA

► **Kirol Argazki Lehiaketako** lanen

erakusketa izango da kultura etxean, etzira arte, domeka. Gaur, 18:00etatik 21:00etara izango da ikusgai; bihar eta etzi, 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara.

► **Yana Curi argazki erakusketa** izango da urriaren 18tik 27ra, kultura etxean. Medicus Mundik antolatu du erakusketa. Astelehenetik egubakoitzera; 18:00etatik 21:00etara izango da ikusgai; zapatua eta jai egunetan, 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara.

IKASTAROAK

ARETXABALETA

► **Yoga hastapen ikastaroa** izango da urriaren 9tik abenduaren 11ra arte, eguazteneko, 10:00etan eta 20:30ean. Argibideetarako, deitu 616 96 57 95 telefonora.

► **Bainika, patch work, trapuzko panpinak eta bordatuak** egiten ikasteko jardunaldiak jarri ditu abian Udalak. Urriaren 16an hasiko dira ikastarook. Argibideetarako, deitu 943 77 09 70 telefonora.

► **Eskulan ikastarook** eskainiko ditu

Rosa del Águilak urriaren 15etik aurrera. Argibideetarako, deitu 943 77 09 70 telefonora.

► **Saloiko dantza ikastaroa** emango du Natalio Maiztegi urriaren 14tik aurrera, astelehenero. Informazio gehiagorako, deitu 943 77 09 70ra.

ARRASATE

► **Bioenergetika eta gorputz mugimendu ikastaroa** izango da urriaren 9tik abenduaren 11ra arte, eguazteneko, 18:30ean. Argibideetarako, deitu 616 96 57 95 telefonora.

BERGARA

► **Gimnasia erritmiko ikastaroa** jarri du abian Bergarako gimnasia erritmikoko Ariznoa elkarteak. Izenemate epea zabalik dago; argibideak jaso edo izena eman nahi izanez gero, deitu 943 76 56 75 telefonora.

► **6tik 15 urtera bitarteko ume eta gaztetxoei zuzendutako** margo ikastaroa antolatu du Beart-ek. Izena emateko, deitu 653 71 53 82ra (Mayra) edo 615 75 60 19ra (Oihana).

ESKORIATZA

► **Grafologia ikastaroa** izango da urriaren 8tik 22ra bitartean, astero,



► AZOKAK

ELOSUKO MENDIKO GANADU FERIA IZANGO DA BIHAR, BERGARAN

Urtero bezala, 24. Mendiko Ganadu Feria izango da bihar, zapatua, Bergarako Elosu auzoan. Azokaz beraz gain, beste hainbat ekitaldi ere izango dira egun osoan. Ganadu feria 09:00etan hasiko da eta eguerdira arte iraungo du; 13:00etan, sariak banatuko dituzte. Arratsaldean, 17:00etan, hain zuzen ere, herri kirolen jaialdia izango da, eguna ondo bukatzeko. Muger-tza eta Barberena aizkolariak eta Goenatxo II.a eta Ostolaza harri-jasotzaileek hartuko dute parte, eta hainbat proba egin beharko dituzte. Aizkolari gazteek ere erakustaldia egingo dute. Egun osoan, gainera, Aitziber eta Lutxurdi trikitilariak alaituko dute giroa. Eta egun osoan izango dira Bergaratik Elosura autobusak, San Martin plazatik irtenda.

Non: Bergarako Elosu auzoan. **Noiz:** Bihar, urriak 12, zapatua. **Ordua:** 09:00etatik aurrera, egun osoan.



ETOR ZAITEZ STER ZINEMETARA ETA KRISPETAK OPARI EGINGO DIZKIZUGU!

AURKEZ EGIGUZU IRAGARKI HAU ZURE SARRERAREKIN BATERA ETA KRISPETA POLTSA ERTAINA OPARI EGINGO DIZUGU

STER CINES

BETI HOBETO GURE PANTAILA HANDIAN

asteazkena >> ikuslearen eguna >> 3,30 euro bakarrik!

www.stercines.es

Vitoria-Gasteiz [Lakua Zentrua]



EXTREMADURAKO PLATER GOZOENAK

Extremadurako Ogi Mamien Eguna ospatuko dute domekan, Arrasateko Corazón de Encina elkartearen eskutik. Ibarreko hainbat herritan ospatu izan dute, eta aurten, Antzuolan izango da. Goiz osoan, plazan, Extremadurako jaki bikainenak dastatzeko aukera izango da.

Irune Ibarra grafologoaren eskutik. Euskal txokoan izango da, Intxaurtxueta kaleko 9.ean, 19:00etatik 21:00etara. Izena emateko, jo Tortolis ludotekara.

► **Nagusiendako euskarazko jolas ikastaroa** abian jarri du bigarren urtez Eskoriatzako udalak. Urrian eta azaroan bi ikastaro izango dira: bata euskaraz ez dakiten guraso edo nagusiei zuzendutakoa, eta bestea euskaraz dakitenei zuzendutakoa. Argibideetarako, jo Udaletxera.

ONATI

► **Emakumeei zuzendutako informatika eta internet ikastaroa** antolatatu du Udalak. Izenemate epea datorren egubakoitzean, urriaren 18an, bukatuko da. Argibideetarako, deitu 943 78 04 11ra edo 943 78 31 03ra.

► **Eskulan ikastaroa** hasiko da urrian. Hainbat material erabilita, margo apainketak zelan egin irakatsiko dute. Jo Txintxurreta drogeriara (Apolaza, 4).

LEHIAKETAK

ANTZUOLA

► **VIII. Argazki Lehiaketa** antolatu du udalak. Antzuolan jaio edo bizi den edozeinek hartu ahal izango du parte. Gaia librea da, eta lehiakide bakoitzak hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu, gehienez ere. Argibideetarako, jo udaletxera.

► **Tortilla Lehiaketa** jokatu da urriaren 26an, eta izena emateko epea zabalik dago. Urriaren 21a izango da azken eguna. Horretarako, joan udaletxera.

ARRASATE

► **Arrasateko XIII. Argazki Lehiaketa** dago abian, eta parte hartzeko epea datorren martitzenean bukatuko da, urriaren 15ean. Aurtengo gaia gazteak eta aisialdia izango da. Lanak Arrasateko udaletxera bidali beharko dira.

EUSKADI

► **Okelar bertso paper sariketa** deitu du Mutrikuko bertso eskolak. Edozein adineko lehiakideek hartu ahal izango dute parte. Argibideetarako, idatzi xuranga@leartik.com helbidera.

JAIK

ESKORIATZA

► **Hainbat ekitaldi** antolatu ditu Eskoriatzako Gaztetxeak biharko, urriak 12. Eguerdian, etxafuegoak izango dira; 14:30ean, paella herri bazkaria, Gernika plazan; 18:00etan, tunapoteoa eta taberna ibiltaria; 19:30ean, tapa eta fino dastatzea, plazan; 20:00etan, *Jai arrotzei intsumisioa* lelopean kale bilkura, herriko plazan; eta 22:00etan, rock kontzertua

Zinema

ARRASATE

■ ALAI ZINEMA

El mismo amor, la misma lluvia
Egubakoitza: 19:00, 22:00.
Zapatua eta domeka: 19:30, 22:00.
Astelehena eta martitzena: 19:00, 21:30.

O.T.: la película
Zapatua eta domeka: 17:00.

La ciudad está tranquila
Eguena, zine kluba: 21:30.

BERGARA

■ NOVEDADES

El mismo amor, la misma lluvia
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena, ik. eguna: 19:30.

O.T.: la película
Zapatua: 17:00, 19:30.
Domeka: 17:00.

El secreto
Eguena, zine kluba: 20:00.

ONATI

■ SANTA ANA

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 19:30, 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

La ciudad sin límites
Eguena, zine kluba: 20:00.

EIBAR

■ UNZAGA

Austin Powers: miembro de oro
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Minority report
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.8:30, 20:30, 22:45.

GASTEIZ

■ GURIDI

Minority report
Egunero: 17:00, 19:45, 22:30.

Austin Powers: miembro de oro
Egunero: 17:30.

Señales
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Asesino en serio
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Nunca más
Egunero: 20:00, 22:30.

Darkness
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Insomnio
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Camino a la perdición
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMA

Darkness
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Ali G. anda suelto
Egubakoitzetik domekara: 17:30, 20:15, 22:45.

Poniente

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Minority report

Egunero: 17:00, 19:45, 22:45.

Volverás

Egubakoitzetik domekara: 17:15, 20:00, 22:30.

Austin Powers:

miembro de oro
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Señales

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Insomnio

Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.
Martitzena, ikuslearen eguna.

FLORIDA-GURIDI

Un tipo corriente

Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

Apocalypse now

Egubakoitzetik eguaztenean: 20:00.

Primer y último amor

Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

Lugares comunes

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Irreversible

Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

Hombres de negro II
Zapatua eta domeka: 12:30.

El viaje de Carol

Egubakoitzetik eguaztenean: 20:00, 22:30.
Eguena: 22:30.

Los lunes al sol

Egunero: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

Nómadas del viento

Egubakoitza: 17:30.
Zapatua eta domeka: 12:30, 17:30.

La edad de hielo

Egunero: 12:30, 17:30.

STER ZINEMA

Camino a la perdición

Egubakoitza eta zapatua: 22:00, 00:20.
Domeka: 22:00.

Señales

Egubakoitza: 18:10, 20:20, 22:30, 00:40.
Zapatua: 16:05, 18:10, 20:20, 22:30, 00:40.
Domeka: 16:05, 18:10, 20:20, 22:30.

K-19, the widow maker

Egunero: 17:45.

Minority report

Egubakoitza eta zapatua: 17:15, 19:55, 22:35, 01:15.
Domeka: 17:15, 19:55, 22:35.

El otro lado de la cama

Egubakoitza eta zapatua: 20:30, 22:40, 00:50.
Domeka: 20:30, 22:40.

Darkness

Egubakoitza: 18:30, 20:30, 22:35, 00:35.
Zapatua: 16:25, 18:30, 20:30, 22:35, 00:35.
Domeka: 16:25, 18:30, 20:30, 22:35.

Nos miran

Egubakoitza eta zapatua: 20:40, 22:55, 01:10.
Domeka: 20:40, 22:55.

Austin Powers:

miembro de oro

Egubakoitza: 18:05, 20:00.
Zapatua eta domeka: 16:10, 18:05, 20:00.

Los lunes al sol

Egubakoitza eta zapatua: 20:25, 22:45, 01:00.
Domeka: 20:25, 22:45.

Nunca más

Egubakoitza: 18:20.
Zapatua eta domeka: 16:00, 18:20.

Insomnio

Egubakoitza: 18:15, 20:35, 22:55, 01:15.
Zapatua: 15:55, 18:15, 20:35, 22:55, 01:15.
Domeka: 15:55, 18:15, 20:35, 22:55.

Alí G. anda suelto

Egubakoitza: 18:25, 20:15, 22:05, 00:00.
Zapatua: 16:30, 18:25, 20:15, 22:05, 00:00.
Domeka: 16:30, 18:25, 20:15, 22:05.

La edad de hielo

Egubakoitza: 18:35.
Zapatua eta domeka: 16:50, 18:35.

Eguazteña, ikuslearen eguna.

YELMO CINEPLEX

Señales

Egubakoitza: 15:45, 17:50, 20:00, 22:20, 00:30.
Zapatua: 11:40, 15:45, 17:50, 20:00, 22:20, 00:30.
Domeka: 11:40, 15:45, 17:50, 20:00, 22:20.

Caballero negro

Egubakoitza: 16:05, 18:00, 20:20, 22:35, 00:20.
Zapatua: 12:05, 16:05, 18:00, 20:20, 22:35, 00:20.
Domeka: 12:05, 16:05, 18:00, 20:20, 22:35.

Irreversible

Egubakoitza: 16:10, 18:05, 20:00, 22:00, 00:00.
Zapatua: 11:40, 16:10, 18:05, 20:00, 22:00, 00:00.
Domeka: 11:40, 16:10, 18:05, 20:00, 22:00.

Camino a la perdición

Egubakoitza: 12:00, 15:25, 17:40, 19:55, 22:15.
Zapatua: 12:00, 15:25, 17:40, 19:55, 22:15, 00:40.
Domeka: 15:25, 17:40, 19:55, 22:15, 00:40.

Darkness

Egubakoitza: 15:40, 17:45, 19:40, 21:40, 23:45.
Zapatua: 11:50, 15:40, 17:45, 19:40, 21:40, 23:45.
Domeka: 11:50, 15:40, 17:45, 19:40, 21:40.

Minority report

Egubakoitza: 15:30, 18:30, 21:30, 00:15.
Zapatua: 11:30, 15:30, 18:30, 21:30, 00:15.
Domeka: 11:30, 16:30, 19:15, 22:15.

Nos miran

Egubakoitza: 15:50, 18:05, 20:15, 22:30, 00:35.
Zapatua: 11:50, 15:50, 18:05, 20:15, 22:30, 00:35.
Domeka: 11:50, 15:50, 18:05, 20:15, 22:30.

Austin Powers:

miembro de oro

Egubakoitza: 15:55, 17:55, 19:45, 21:50, 23:50.
Zapatua: 12:00, 15:55, 17:55, 19:45, 21:50, 23:50.
Domeka: 12:00, 15:55, 17:55, 19:45, 21:50.

Insomnio

Egubakoitza: 15:55, 18:10, 20:25, 22:40, 00:55.
Zapatua: 11:55, 15:55, 18:10, 20:25, 22:40, 00:55.
Domeka: 11:55, 15:55, 18:10, 20:25, 22:40.

Hombres de negro II

Egubakoitza: 16:15, 18:15, 20:05, 22:05, 00:05.
Zapatua: 11:45, 16:15, 18:15, 20:05, 22:05, 00:05.
Domeka: 11:45, 16:15, 18:15, 20:05, 22:05.

Nómadas del viento

Egubakoitza: 16:20.
Zapatua eta domeka: 12:10, 16:20.

Volverás

Egubakoitza eta zapatua: 17:40, 19:35, 21:35, 23:35.
Domeka: 17:40, 19:35, 21:35.

El otro lado de la cama

Egubakoitza: 15:35, 17:50, 20:10, 22:25, 00:35.
Zapatua: 11:45, 15:35, 17:50, 20:10, 22:25, 00:35.
Domeka: 11:45, 15:35, 17:50, 20:10, 22:25.

K-19, the widow maker

Egubakoitza eta zapatua: 18:20, 21:10, 23:55.
Domeka: 18:20, 21:10.

La edad de hielo

Egubakoitza: 16:00.
Zap. eta domeka: 12:15, 16:00.

Nunca más

Egubakoitza: 15:20, 17:30, 19:50, 22:10, 00:25.
Zapatua: 11:35, 15:20, 17:30, 19:50, 22:10, 00:25.
Domeka: 11:35, 15:20, 17:30, 19:50, 22:10.

Los lunes al sol: ●●●● | Camino a la perdición: ●●●● | El otro lado de la cama: ●●● | La edad de hielo: ●●● | K-19: ●

TXARRA: ● ESKASA: ●● BALEKOA: ●●● ONA: ●●●● BIKAINA: ●●●●●

KRITIKA

LUGAREN COMUNES

PUNTUAZIOA: ●●●●

ZUZENDARIA: Adolfo Aristarain.

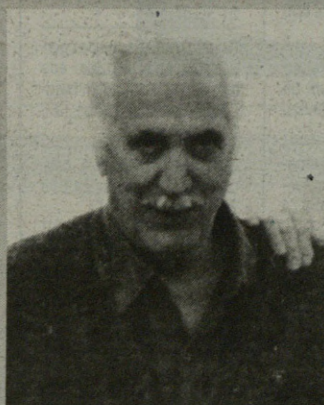
AKTOREAK: Federico Luppi, Mercedes Sampietro.

A dolfo Aristarain zuzendariak Donostiako Zinemaldian askotan parte hartu izan du, eta haren filmek sari ugari eskuratu dituzte. *Un lugar en el mundo*-k Zinemaldiko Urrezko Maskorra lortu zuen, *Martin (Hache)*-rekin Federico Luppi aktore onenari emandako saria irabazi zuen, eta orain, azken lanarekin, *Lugares Comunes*, gidoi one-

nari eta aktore onenari (Mercedes Sampietro) emandako sariak lortu ditu.

Aristarainen filmak ikusteko aukera izan duenak, gutxi gorabehera, bada-ki zer-nolako pertsonaiak eta istorioak erabiltzen dituen: jeneralean, gaur egungo gizartearen degradazio moralari aurre egiten dioten pertsonaia utopikoak dira istorioen protagonistak. *Lugares comunes*-en Luppi (Argentinaren ego- era ekonomikoaren eraginez, eta bere ideiek boterea duten pertsonaei aurre egiteko ohitura dutenez) adina bete baino lehenago erretiratzera behartzen duten unibertsitateko irakaslea da. Hortik aurrera, gizon hori eta emaztea bizitza berria eraikitzen ahaleginduko dira. Hartutako bide berriak, latza izan arren, amodio istorio oso polita ezagutzeko aukera emango digu.

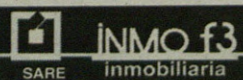
Aristarainek berba asko egiten



dituzten pertsonaiak erabiltzen ditu filmetan. Igarri egiten da gidoilari-zuzendari horrek pertsonaien ahoetatik bizitzaren eta gizartearen gainean dituen pentsamenduak azaldu nahi dituela. Une batzuetan, ez denetan, elkarrizketak

hitzaldi bihurtzen dira, eta badira hitzek kutsu literarioegia hartzen dituzten uneak ere; horrela, zinemak behar duen naturaltasuna galtzen du. Alderantziz, beste une askotan zuzendariak (isiluneaz, aktoreen begiradaz eta keinuez baliatuz) pertsonaien sentimenduak kaleratzeko duen maisutasuna erakusten digu. Bikaina da Mercedes Sampietoren pertsonaiak duen tratamendua (ederra da Luppi bere semearekin telefonoz berba egiten duen eszena; kamera amarekin joaten da, eta hark, ezer esan barik, dena esaten du). Filmaren bukaera ere zoragarria da: telefonoaren soinuaz, isiluneak erabiltzeko semearen eta amaren aurpegiaz baliatuz, intentsitate eta edertasun handiko eszena lortzen da.

ANTONIO ZABALA



Erdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79

ETXEBIZITZAK SALGAI

ARRASATE
• 96 m². Erdialdean. Oso ondo dago. 3 logela, egongela handia eta ganbara.
• 98 m². 4 logela, oso eguzkitsua eta garajearekin.

ESKORIATZA

• 92 m². 3 logela, bainu 2, egongela, garajea eta ganbara. Jantzi eta oso eguzkitsua. Interesgarria, oso aukera ona 225.980 euro / 37.600.000 pta.
• 87 m². 3 logela, sotoa, berogailua. Oso eguzkitsua. Altzariak. Aukera ezin hobea. 24.000.000 pezeta / 144.243 euro

BERGARA
• 83 m². 3 logela, ganbara. Eguzkitsua. Berehala sartzeko moduan. 167.862 € / 27.900.000 pta.

• 75 m². eguzkitsua eta 3.500m²-ko lursail komunitarioarekin: parkinga, txoko... 126.212 euro / 21.000.000 pta.
• 68 m². erdialdean dago, jantzi eta guztiz berrituta. Oso aukera interesgarria.

ERRENTAN

• Arrasate erdialdean etxeak errentan. Ondo daude. Familiendako egokiak.



Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 73 71 17
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel. / Faxa: 943 73 05 25

BERGARA / Etxebizitzak salgai

• Apartamentua 43 m². Zubiaurren. Oso ondo dago.
• Irizar pasealekuan 84 m². Igogailua.
• T. Aranzadi 72 m². Igogailua.
• T. Aranzadi 72 m². Igogailua. Berritzeko.

BERGARA / Taberna salgai eta errentan

• Jardunean dagoen taberna. Hornituta. Aukera paregabea.
• Jardunean dagoen sagardotegia.
• Jatebete-taberna berritzeko.

BERGARA / Lokalak salgai eta errentan

BASERRIAK

• Angiozar: 200 m² x 3 solairu, 38.000 m²-ko lursaila, oso ondo kokatua.

• Osintxu, Gabiria, Berastegi (baserria eta borda), Mutiloa, Elosu, Zegama

Eskaera händiagatik etxebizitzak eta lokalak salgai edo alokagai behar ditugu.

ARETXABALETA

TABERNA, HARATEGIA ETA PLATER KONBINATUAK DITUEN LOKALA SALGAI.
943 77 03 08

ARRASATE

ZABALIK DAGOEN TABERNA SALGAI.
943 79 93 05
19:00ETATIK AURRERA

OÑATI

ZUBILLAGAN 800 M²-KO INDUSTRIA PABILIOIA SALGAI
943 71 60 91

ARRASATE

GARAGARTZA AUZOAN DAGOEN ELIZONDO KAFETEGIA ERRENTAN EMATEN DA.
943 79 89 74

DONOSTIA

ERA GUZTIETAKO ETXEBIZITZAK SALGAI.

943 42 51 44
657 77 00 85

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Arrasate. Ergin kalean etxebizitza salgai. Hiru gela eta egongela. Hornituta eta berogailu individualarekin. Oso eguzkitsua. 658 72 65 38.

Arrasate. Errebueta kalean (San Andres auzoa) etxebizitza salgai. 71 m². Hiru logela, sukaldea, komuna, balkoia, gas naturala eta igogailua. 12 m²-ko sotoa. Eguzkitsua. Altzari batzuekin. 943 79 71 26.

Arrasate. Galizia kalean etxebizitza salgai. Guztiz erberrituta eta hornituta. 943 79 69 69 edo 660 80 09 62.

Bergara. 68 m²-ko etxebizitza salgai herriko erdigunean. Kalefakzioa eta ganbara. 652 75 45 80.

Bergara. Erdialdean etxebizitza salgai. Berrituta eta berogailuarekin. 68 m². 652 75 45 80.

Bergara. Etxebizitza salgai. Hiru logela. 943 76 93 15 edo 620 44 73 35.

Bergara. Masterrekan etxebizitza salgai. 627 90 74 48 edo 943 76 03 14.

Eskoriatza. 87 m²-ko etxebizitza salgai. Berehala sartzeko moduan. 150.000 euro. 660 68 22 36.

103. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Pisua alokagai. 615 75 82 70 edo 943 77 01 22.

Arrasate. Bañez Doktoarean etxebizitza errentan emango nuke. Lau lagunendako lekua, berogailuarekin, ondo dago. 660 79 69 26.

Arrasate. Erdialdean dagoen etxebizitza ematen da errentan. Berogailua dauka. 676 71 97 09.

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan Eskola Politeknikotik 4 minutura. 653 74 65 65.

Arrasaten Etxebizitza ematen da errentan Mondragoeko erdialdean. Kanpora ematen duten hirur gela ditu. 679 25 72 46.

Benidorm. Apartamentua alokairuan Levanteko hondartzan. Parkinga. 943 74 20 31 edo 943 74 38 27.

Benidorm. Bi gelako apartamentua ematen da errentan. Itsasora bistak, aparkalekua, igerilekua, tenisa, telebista... 630 41 84 65.

104. ERRENTAN HARTU

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEA OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

1001. ZERBITZUAK

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71
sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 9 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

OÑATI

ILE APAINTZAILEA BEHAR DA OÑATIKO ILE APAINDEGI BATEN.
607 81 52 74

ARRASATE

ESPERIENTZIADUN ILE APAINTZAILEA BEHAR DA. SOLDATA, ERAKUTSITAKO-AREN ARABERA.
646 22 18 76

ARRASATE

ALMACENES ARRASATE ENPRESAN ETXETRESNA ELEKTRIKOAK BANATZEKO BANATZAILE AUTONOMOA BEHAR DA.
943 77 00 34
943 77 13 52

ARRASATE

SUKALDE ALTZARIEN PROIEKTUAK EGITEKO AUTONOMOAK BEHAR DIRA.
943 77 00 34
943 77 13 52

Arrasate. Nominadun bikotea etxebizitza bila dabil. Arratsaldetan deitu. 943 79 42 89.

Bergara. Erdi hornituta legokeen etxebizitza hartuko nuke errentan. Irina. 943 76 54 46.

Donostia. Neska bat behar da etxebizitza osatzeko. 650 63 73 82.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Aretxabaleta. Araba etorbideko 27an garajea salgai. 20 m². 627 90 68 91.

Arrasate. Uribarri 1 kalean garajea saltzen da. 20:00etatik aurrera deitu. 943 77 06 68.

Bergara. Garaje itxia salgai Ozaetan. 943 76 00 12.

Bergara. Garajea salgai Ibargarai kalean. Itxia da eta autoa garbitzeko tokia du. Errentan ere har daiteke. 943 76 38 25.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Arrasate Lokal komertziala salgai. 943 78 12 32.

303. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Erdialdean lokal egokitua ematen da errentan. 71m². 943 79 24 18.

Bergara. Amilaga 27an 325 m²-ko lokala. 943 76 31 79 edo 943 76 16 18.

Bergara. Lokala ematen da errentan Espaloian. 943 76 12 30.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Neska behar da

LAN ESKAINTZA

LAIKAN EUSKARA ELKARTEAK ELKARTEAREN KOORDINAZIO LANAZ ARDURATZEKO LANGILE BAT KONTRATATU NAHI DU.

Eskaintzen da Egun erdiko dedikazioz sei hilabeteko kontratua eta luzatzeko aukera.

Baldintzak

Ezinbestekoa:
- Batxilergoa edo baliokidea.
- EGA edo baliokidea.

Baloratuko direnak

- Herrikoia izatea, baiarakoa izatea
- Arloarekin zerikusia duten ikasketak.
- Esperientzia

Interesatuok
Deitu 943 71 63 11
(arratsaldean) edo
bidali curriculumak Laixanera
(San Juan kale 2, 1. 20560 Oñati).

ARRASATE

NESKA BEHAR DA TABERNA BATEN LAN EGITEKO.
943 79 74 09

taberna baten lan egiteko. 943 79 74 09.

Arrasate. Umeendako eskola partikularrak ematen ditut, eskolan laguntzeko. Gazteleaz izan beharko dira. 16:00etatik aurrera deitu. 656 73 29 66.

402. ESKAERAK

Arrasate. Ekuadortarra edozein lan egiteko gertu. Lan egitea ohituta dago eta 15 urteko esperientzia du elektrika-ri lanetan. Pedro. 680 30 30 52.

Arrasate. Eskola Politeknikoko ikaslea gertu arratsaldean edozein lan egiteko. Unai. 658 71 77 94.

Arrasate. Esperientziadun emakumea gertu umeak zaintzeko. 686 02 33 03.

Arrasate. Neska bat Arrasate eta inguruko herrietako eda- detuak zaintzeko prest dago. Ahal izanez gero 9:00etatik 17:00ak arte, astegunetan. 606 13 71 51.

Askotariko lanak egiteko prest nago. (Umeak nahiz nagusiak zaindu, garbiketa lanak egin, eta abar). Luz Arteaga. 658 74 00 67.

Bergara eta Antzuola. Emakumea atariak eta etxeak garbitzeko prest. 669 12 70 98.

Bergara. Asteburuetan lan egingo nuke. 653 70 86 78.

Bergara. Emakume bat edo-

ARRASATE

TABERNA BATEN SUKALDARIA BEHAR DA.
943 79 00 34

zein lanetarako prest. 620 51 34 25.

Bergara. Emakumea gertu, sukaldari laguntzaile bezala lana egiteko. Joana. 605 75 75 08.

Bergara. Neska prest umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko. Arratsaldean. Eskarmentuduna. 943 76 53 71 edo 686 17 57 52.

Bergara. Web orriak egiteko gertu. Maria. 943 76 16 36 edo 699 24 09 34.

Eskoriatza. Emakumea gertu umeak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko; goizez, 10:00etatik aurrera, edo arratsaldean. Lida. 653 73 98 72.

Oñati. Gizon batek lantegiren baten banatzaile edo garbiketa lanak egin gura litzake. 943 78 28 15.

5/ IRAKASKUNTZA

501. JASO

Aretxabaleta Ingelesko First mailako klase partikularrak hartuko nituzke. Deitu gaez. 943 79 36 42.

Aretxabaletan Batxilergoko 2. mailako Gizarte Zientzietako eskolak jasoko genituzke. 943 79 90 60 edo 943 70 44 29.

Bergara. Fisikako eta Marraketa Teknikoko eskola partikularrak jasoko nituzke.

ke. 943 76 22 27.

502. EMAN

Esperientzia handia duen goi mailako ingeniari industrialak maila guztietako eskola partikularrak emateko gertu: matematika, fisika, kimika, marrazketa, ingelesa, teknologia.... 630 71 35 83.

Aretxabaleta. Ingelesko eskolak ematen dira. 943 79 03 83.

Arrasate. Arrasaten eskola partikularrak emango nituzke. Esperientzia daukat. Ana. 944 64 92 35.

Arrasate. Ingelesko eskolak ematen ditut. Talde mugatuak. 943 79 18 70 edo 696 38 16 49.

Bergara. Hezkuntza berezian diplomatua eskola partikularrak emateko prest. Esperientziaduna. 943 76 18 60.

Bergara. Lehen Hezkuntzako umeendako eskolak ematen ditut. Talde mugatua. Tituluduna naiz. Deitu arratsaldean Maite. 943 76 49 88.

Arrasaten Unibertsitateko hirugarren mailako Ingeniaritzako ikasle batek eskola partikularrak emango litzuke honako ikasgai hauetarako: Pascal, Datuen Egitura, Ikerketa Operatiboa, Konputagailuen Teknologia, Konputagailuen Arkitektura, Matematika Diskreta eta Visual Basic. 16:00etatik aurrera deitu. 656 73 29 66.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi A-3 1.8 l gorria salgai. 607 43 68 61.

Ford Escort Nomade salgai (SS-AD). 615 75 82 70 edo 943 77 01 22.

Ford Fiesta XR-2 90 cv. salgai. Audio ekipu berriarekin, egoera oso ona. 943 76 62 17 edo 615 73 10 52.

Ford Scort Guia 1.8 salgai. SS-0048-AN matrikula, 7 urte ditu eta oso egoera onean dago. 943 79 44 07.

Golf 1.8 Turbo GTI salgai. Hiru urte egin ditu irailan. 45.000 Km. Estrak. Kolore beltza. Alex. 699 03 08 03.

Honda Varadero motoa salgai. Bi urte, 14.000 km. 8.500 euro. 636 19 89 87.

Kawasaki Ninja ZX6R motoa salgai. 1999koa. Gehigarri ugari. 686 02 33 03.

Land Rover Discovery. 1996. urtekoa, ondo zaindua. Gehigarriekin. 652 77 40 03.

Motorra. Yamaha SR (125 m3). 943 76 40 54.

Neumatikoak. Pirelli P-6000 205/55-R16 lau neumatiko salgai. Ia berriak. 3.000 Km. 420 euro. 652 74 81 48.

NISSAN PATROL salgai NISSAN PATROL bat salgai. 4 zilindrokoa da eta egoera onean dago. 943 79 20 24.

Opel Corsa autoa saltzen da. SS-AB. 600 euro. Luis. 669 78 04 41.

Opel Kadett Van 1.600 diesel salgai (SS-2). Oso ondo dago. 1.200 euro. 943 79 12 53 edo 605 73 22 69.

Peugeot 306 salgai. S-16 modelokoa da, 1996an erositako. Ondo dago. 670 87 13 85.

R-21 gris iluna salgai. Kristal igogailu elektrikoak, direzio lagundua, eguzki leihoa... Oso egoera onean. 2.000 euro (negoziagariak). 646 23 26 95.

VW Califonia furgoneta saltzen da. 2400 diesel. 1993 urtekoa. Gehigarriak: inaka abantzea, txirriinduak eramateko eta lotzeko. 600 82 33 81.

7/ ANIMALIAK

703. EMAN

Arrasate. Txakur gaztea opari egiten dut. Sei hilabete ditu. 943 79 52 80.

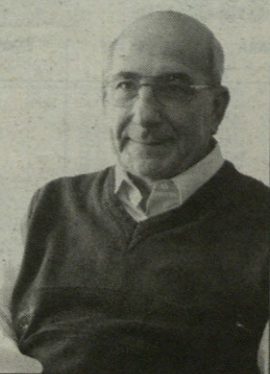
8/ DENETARIK

AIPAGARRI

Genaro Lekuona

ARRASATE

Parroko berria dute Arrasaten, Genaro Lekuona bergarra, hain zuzen ere. 62 urte ditu Genarok, eta azkeneko 24 urteak Azkoitiko parroko izan da. Horrela, berak hartuko du Jose Maria Astigarragak lagatako tokia, eta aurrerantzean San Joan Bataitzaileko parroko izango dugu.



Amagoia Unanue

ARETXABAleta

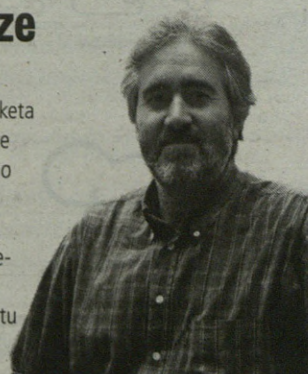
Datorren egunean aurkeztuko dute "Kooperatibak eta euskara, historia eta aro berri baten oinarria" liburua. Amagoia Unanue eta Nahia Intxaustik egin dute liburu hori. Humanitate Enpresa ikasketak egin zituzten biek Eskoriatzan, eta ikasketa amaierako proiektuan landu zuten gai hori.



Ander Landaluze

ARRASATE

Enduroko Euskadiko txapelketa irabazi du Ander Landaluze mondragoetarrak, beterano mailan, 250 zentimetro kubikoko motorrarekin. Zazpi proba jokatu dituzte guztira Euskadiko txapelketan, aurreko domekan azkena; Anderrek bost probatan parte hartu du, eta bostak irabazi ditu.



JAIOAKOAK

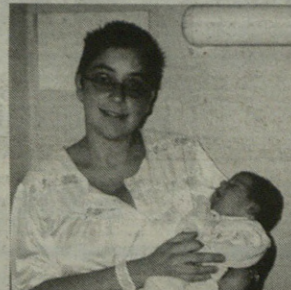
Martin Lete Dávila. Bergaran, irailaren 25ean.
Alba Ruiz Los Santos. Arrasaten, urriaren 1ean.
Olaia Calvo Altuna. Arrasaten, urriaren 1ean.
Manex Beltrán de Heredia Altube. Aretxabaletan, urriaren 1ean.
Irene Castelos Atxotegi. Elgetan, urriaren 1ean.
Egoitz Etxebarri Andrés. Eskoriatzan, urriaren 1ean.
Saioa Uribe Barandiaran. Eskoriatzan, urriaren 1ean.
Maren Arevalillo Labaien. Bergaran, urriaren 2an.
Markel Moraleja Aldai. Arrasaten, urriaren 3an.
Iñigo Gandarias García. Arrasaten, urriaren 3an.
Unai Laskurain González. Arrasaten, urriaren 4an.
Lorea Ibarra Gallardo. Arrasaten, urriaren 8an.

HILDAKOAK

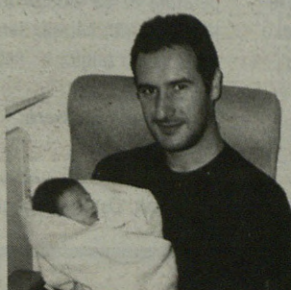
Francisco Javier Garamendi Magro. Bergaran, urriaren 3an. 73 urte.
Maria Goronaeta Mendizabal. Arrasaten, urriaren 4an. 88 urte.
Alfonso Vilar Castro. Arrasaten, urriaren 4an. 64 urte.
Daniel Serrano Arauzo. Arrasaten, urriaren 5ean. 88 urte.
Josu Mujika Gallastegi. Bergaran, urriaren 8an. 42 urte.



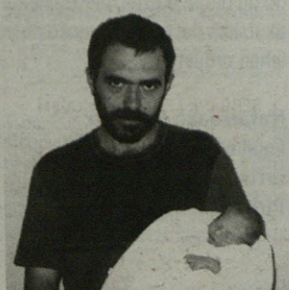
Lorea Etxabe Elortza
Arrasate • Urriaren 2a • 3,500 Kg. Gurasoak: **Olatz** Elortza (Arrasate) eta **Lander** Etxabe (Arrasate). Argazkian, Lorea amaren besoetan.



Unai Laskurain Gómez
Arrasate • Urriaren 4a • 3,720 Kg. Gurasoak: **Asier** Laskurain (Arrasate) eta **Esther** Gómez (Arrasate). Argazkian, Unai eta Esther, ama.



Irene Castelos Atxotegi
Elgeta • Urriaren 1a • 2,470 Kg. Gurasoak: **Miren** Atxotegi (Elgeta) eta **Asier** Castelos (Eibar). Argazkian, Irene umea aitaren besoetan.



Markel Moraleja Aldai
Arrasate • Urriaren 3a • 2,090 Kg. Gurasoak: **Irene** Aldai (Aretxabaleta) eta **Jesus Mari** Moraleja (Arrasate). Argazkian, Markel aitaren besoetan.



Manex Beltrán de Heredia
Aretxabaleta • Urriaren 1a • 4,3 Kg. Gurasoak: **Mirari** Altube eta **Felix** Beltrán de Heredia (Aretxabaleta). Argazkian, umea Alaitz eta Eñaut anai arrebeekin.

URTEURRENA

Estebe
Llodio Larrinaga

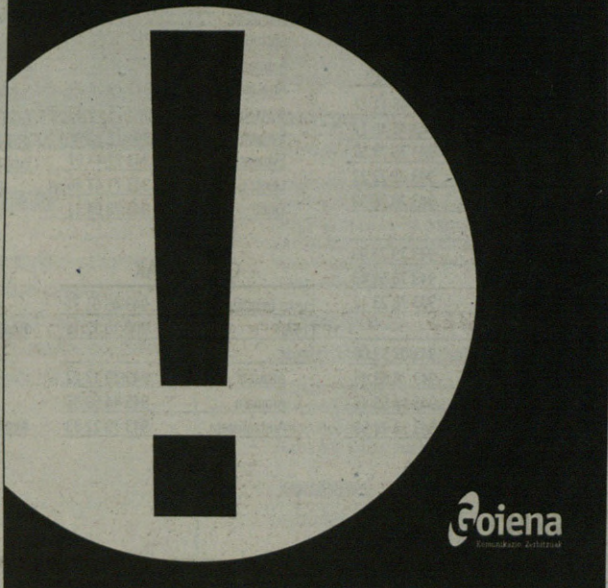
Lehen urteurrena
Berezia izaten jarraitzen duzulako
bihotzez maite zaitugu oraindik.



Zure betiko lagunak

GIDA 2003 abian!

Informazioa 943 71 23 91



Goiena
Boskano-Argazkari

URTEURRENA

Petra
Retolaza Aranzabal

Lehen urteurreneko meza
domekan, urriaren 13an,
11:30ean,
Angiozarko San Migel elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldezt aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Juana
Epelde Arando

Juan Mari Gallastegiren alarguna

Lehen urteurreneko meza
domekan, urriaren 13an,
11:30ean,
Bergarako Sierbetako kaperan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldezt aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Angeles
Zenitagoia Belar

Bergaran hil zen
2002ko urriaren 2an,
86 urte zituela.



Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.

ASTEBUKAERAKO EGURALDIA



Oskarbi



Ostarteak



Estalia



Euri txikia



Euria



Zaparradak



Ekaitza



Txingorra



Elurra



Behelaina

ASTEKO BATEZ BESTEKO TEMPERATURA

17,4° C

ILARGIAREN ALDIAK: URRIA

ilberri
6ilgora
13ilbete
21ilbehera
29

EGUZKIA: URRIAREN 13a

Sortu
08:19Gorde
19:29

ZAPATUA, 12

Lainoak izango ditugu nagusi zapatuan, eta euri txikia egingo du egun osoan zehar. Temperatura ez da aldatuko, baina aldatzekotan, behera egingo du, hoztu egingo du giroa. Haizea, berriz, mendebalde-tik ibiliko da, eta gogor joko du eguneko lehen orduetan.

Nafarroako Erribera:

Egun euritsua.

Errioxa: Egun euritsua.

Pirinioak: Lainoak nagusi.

DOMEKA, 13

Domeka ere zapatuaren antzerakoa izango dugu eguraldiari dagokionez. Egun lainotsua izango dugu domeka, eta euria izango dugu nagusi egun osoan zehar. Temperatura ez da aldatuko, bere horretan jarraituko du; haizea, berriz, mendebalde-tik ibiliko zaigu.

Nafarroako Erribera:

Ostarteak nagusi.

Errioxa: Ostarteak nagusi.

Pirinioak: Ostarteak nagusi.

URKULUKOURTEGIA

Azkeneko asteetan behera egin du Urkuluko urtegiako ur mailak. Duela bi aste %65,8 zen ur maila Aretxabaletako urtegiak; oraingo astean, berriz, %63,09.

% 63

ARANTZAZUKOSANTUTEGIA

MEZAK

Astegunetan

08:30, 12:00.

Zapatuetan

08:30, 12:00, 19:30.

Domeka eta jaiegunetan

09:00, 10:00, 12:00 (nagusia),

13:15 (gaztelaniaz, Kriptan), 17:30.

BEHARREZKOTELEFONOAK

((112))
SOS DEIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

OSAKIDETZA (Larrialdiak) 943 46 11 11
DYA (Orokorra) 943 46 46 22
DYA (Antzuola) 943 78 71 57
Gurutze Gorria 943 22 22 22
Suhiltzaileak 943 78 28 00

Ertzaintza

Arrasate 943 79 71 99
Bergara 943 76 53 40
Oñati 943 78 23 12
Osasun Etxeak
Arrasateko Ospitalea 943 03 53 00
Antzuola 943 76 62 46
Aramaio 945 44 53 40
Aretxabaleta 943 79 74 58

Bergara 943 76 24 40
Elgeta 943 78 90 27
Eskoriatza 943 71 44 07
Leintz Gatzaga 943 71 47 46
Oñati 943 78 04 11
Hies Ekimena 943 79 26 99
Udaltezaingak
Antzuola 943 76 62 46
Aramaio 945 44 50 16
Arrasate 943 79 14 39
Aretxabaleta 943 71 18 63
Bergara 943 77 91 06
Eskoriatza 943 71 44 07
Leintz Gatzaga 943 71 47 46
Oñati 943 78 04 11

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak 943 45 01 31
PESA 902 10 12 10
Taxiak
Arrasate 943 79 12 22
Aramaio 945 44 50 33
Aretxabaleta 943 79 22 33

Bergara 943 79 12 22
Eskoriatza 943 71 40 59
Oñati 943 78 03 65
RENFE 943 28 35 99

DEBAGOIENA

Mankomunitatea 943 79 33 99
Aberre hiltzaria (Zubillaga) 943 78 21 93
Mendi nekazaritza elkartea 943 76 25 47
Nekazaritza Ganbera 943 76 10 15
Kapirixo 943 71 63 23
Zerga Bulegoa 943 76 58 63
Euskara Taldeak
Debagune 943 77 12 28
Arrasate / AED 943 77 12 28
Aretxabaleta / Laramendi 943 77 09 70
Bergara / Jardun 943 76 08 19
Eskoriatza / Axtroki 943 71 54 34
Oñati / Laixan 943 71 63 11
Hondakindegia Alternatiboak
Arrasate 943 77 11 43
Bergara 945 76 44 42
Oñati 943 78 36 67
Kiroldegia

Aramaio 945 44 53 35
Arrasate 943 77 16 77
Aretxabaleta 943 71 26 28
Bergara 943 76 56 41
Elgeta 943 76 82 84
Eskoriatza 943 71 53 28
Oñati 943 71 63 75

Kultura Etxeak

Antzuola 943 76 64 80
Arrasate 943 77 01 05
Aretxabaleta 943 71 10 27
Bergara 943 77 91 58
Eskoriatza 943 71 46 88
Leintz Gatzaga 943 71 47 46
Oñati 943 78 03 53

Udalak

Antzuola 943 76 62 46
Aramaio 945 44 50 16
Arrasate 943 79 09 00
Aretxabaleta 943 71 18 62
Bergara 943 77 91 00
Elgeta 943 76 80 22
Eskoriatza 943 71 44 07
Leintz Gatzaga 943 71 47 46
Oñati 943 78 04 11

ZENBAKISARITUAK

BONOLOTOA				LOTERIA PRIMITIBOA		
EGUAZTENA 9	MARTITZENA 8	ASTELEHENA 7	EGUBAKOITZA 4	Saritzarra DOMEKA 6	ZAPATUA 5	EGUENA 3
10 • 19 • 37 40 • 43 • 47	05 • 13 • 14 17 • 21 • 38	02 • 06 • 10 12 • 35 • 45	03 • 04 • 05 08 • 28 • 33	09 • 18 • 19 29 • 36 • 42	12 • 29 • 31 37 • 44 • 45	13 • 18 • 20 42 • 46 • 48
OSAGARRIA: 36 ITZULKETA: 4	OSAGARRIA: 04 ITZULKETA: 6	OSAGARRIA: 47 ITZULKETA: 1	OSAGARRIA: 26 ITZULKETA: 8	OSAGARRIA: 24 ITZULKETA: 3	OSAGARRIA: 23 ITZULKETA: 8	OSAGARRIA: 33 ITZULKETA: 4
ONCE						
EGUAZTENA 9	MARTITZENA 8	ASTELEHENA 7	Superkupa DOMEKA 6	Kupoitzarra EGUBAKOITZA 4	EGUENA 3	
47.738 (071-075 serieak)	31.457 (006-010 seriea)	40.304 (041-045 seriea)	80.451 (025 seriea)	33.357 (068 seriea)	61.407 (026-030 serieak)	

Erakunde
hauen
laguntzaGipuzkoako
Foru AldundiaEusko
JaurlaritzAntzuolako Udal
Aramaio Udal
Aretxabaletako UdalArrasateko Udal
Bergarako Udal
Elgetako UdalEskoriatzako Udal
Leintz Gatzagako Udal
Oñatiko Udal

AUTOBUSORDUTEGIA/PESA 902 10 12 10

A: Astegunak / Z: Larunbatak / J: Jaiegunak eta igandeak

DONOSTIA-GASTEIZ											
BERGARA			ARRASATE			ESKOLA P.			ARETXABALETAKO		
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J
06:45	07:15	09:15	07:00	07:30	09:30	07:45	—	—	07:05	07:35	09:35
07:15	08:15	11:15	07:30	08:30	11:30	13:20	—	—	07:35	08:35	11:35
08:15	09:15	14:15	08:30	09:30	15:30	—	—	—	08:35	09:35	15:35
09:15	11:15	15:15	09:30	10:30	14:30	—	—	—	09:35	10:35	14:35
11:15	13:00	17:15	10:30	11:30	16:30	—	—	—	10:35	11:35	16:35
13:00	14:15	18:30	11:30	12:30	17:30	—	—	—	11:35	12:35	17:35
14:15	15:15	19:15	12:30	13:15	18:30	—	—	—	12:35	13:35	18:35
14:25	18:30	21:15	13:15	13:30	18:45	—	—	—	13:20	14:35	18:50
15:15	19:15	21:45	13:30	15:30	19:30	—	—	—	13:35	15:35	19:35
16:00	20:30	—	14:30	14:30	21:30	—	—	—	14:45	16:35	21:35
18:30	21:15	—	14:40	16:30	22:00	—	—	—	15:35	17:30	—
19:15	21:45	—	15:30	17:30	—	—	—	—	16:35	18:35	—
20:30	—	—	16:15	18:30	—	—	—	—	17:35	19:35	—
21:15	—	—	16:30	18:45	—	—	—	—	18:35	21:35	—
21:45	—	—	17:30	19:30	—	—	—	—	18:50	—	—
—	—	—	18:30	20:45	—	—	—	—	19:35	—	—
—	—	—	18:45	21:30	—	—	—	—	21:35	—	—
—	—	—	19:30	22:00	—	—	—	—	22:05	—	—
—	—	—	20:45	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	21:30	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	22:00	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Landak.

GASTEIZ-ARRASATE-BERGARA-EIBAR-DONOSTIA

GASTEIZ			ESKORATZA			ARETXABALETAKO			ARRASATE		
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J
06:30	06:30	08:30	06:20	07:05	09:05	06:25	07:10	09:10	06:30	07:20	09:20
07:30	07:30	09:00	07:05	08:05	09:35	07:10	08:10	09:40	07:20	08:20	09:50
08:30	08:30	10:30	08:05	09:05	11:05	08:10	09:10	11:10	08:20	09:20	11:20
09:30	09:30	12:30	09:05	10:05	13:05	09:10	10:10	13:10	09:20	10:20	13:20
10:30	10:30	15:30	10:05	11:05	16:05	10:10	11:10	16:10	10:20	11:20	16:20
11:30	11:30	16:30	11:05	12:05	17:05	11:10	12:10	17:10	11:20	12:20	17:20
12:30	12:30	17:30	12:05	13:05	18:05	12:10	13:10	18:10	12:20	13:20	18:20
13:30	13:30	18:30	13:05	13:05	19:05	13:10	13:10	19:10	13:20	13:20	19:20
14:30	14:30	19:30	14:05	14:05	20:05	14:10	14:10	20:10	14:20	14:20	20:20
15:30	15:30	20:30	15:05	15:05	21:05	15:10	15:10	21:10	15:20	15:20	21:20
16:30	16:30	—	16:05	16:05	—	16:10	16:10	—	16:20	16:20	—
17:30	17:30	—	17:05	17:05	—	17:10	17:10	—	17:20	17:20	—
18:30	18:30	—	18:05	18:05	—	18:10	18:10	—	18:20	18:20	—
19:30	19:30	—	19:05	19:05	—	19:10	19:10	—	19:20	19:20	—
20:30	20:30	—	20:05	20:05	—	20:10	20:10	—	20:20	20:20	—
20:30	—	—	21:05	21:05	—	21:10	21:10	—	21:20	21:20	—

(*) Landak.

(*) Eibarren.

(*) Bergarako.

DONOSTIA-BILBO

DONOSTIA			ANTZUOLA			BERGARA			ELGETA		
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J
07:00	07:00	08:30	08:30	09:18	10:00	06:35	09:10	10:10	08:50	09:20	10:20
16:30	16:30	19:00	09:40	12:05	17:55	08:40	12:15	18:10	14:00	18:20	18:20
—	—	—	12:05	19:35	18:35	09:50	18:10	18:45	18:20	20:50	—
—	—	—	16:40	20:30	—	12:15	19:45	20:40	—	—	—
—	—	—	17:15	22:05	—	13:45	20:50	22:15	—	—	—
—	—	—	18:00	—	—	16:50	—	—	—	—	—
—	—	—	19:35	—	—	17:25	—	—	—	—	—
—	—	—	20:40	—	—	18:10	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	19:45	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	20:50	—	—	—	—	—

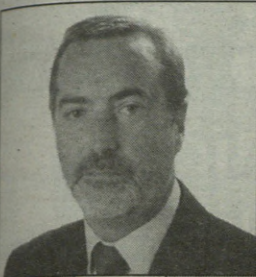
(*) Asteleneetan bakarrik. Bergara-Eibar-Bilbo autopistatik.

BILBO-DONOSTIA

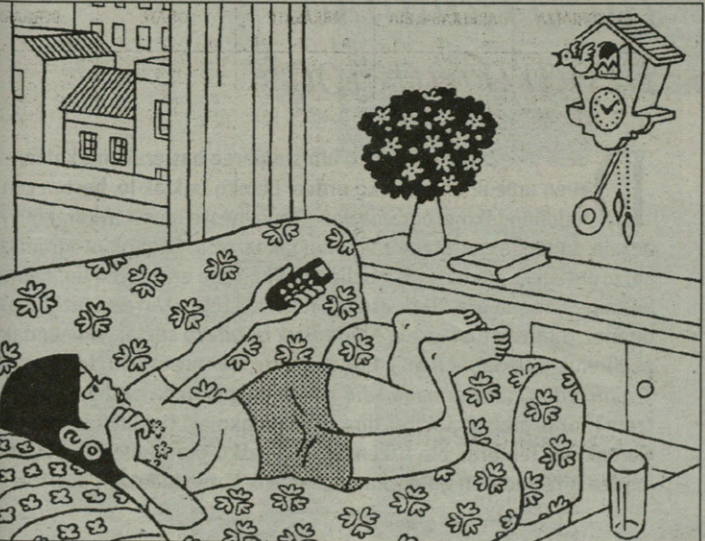
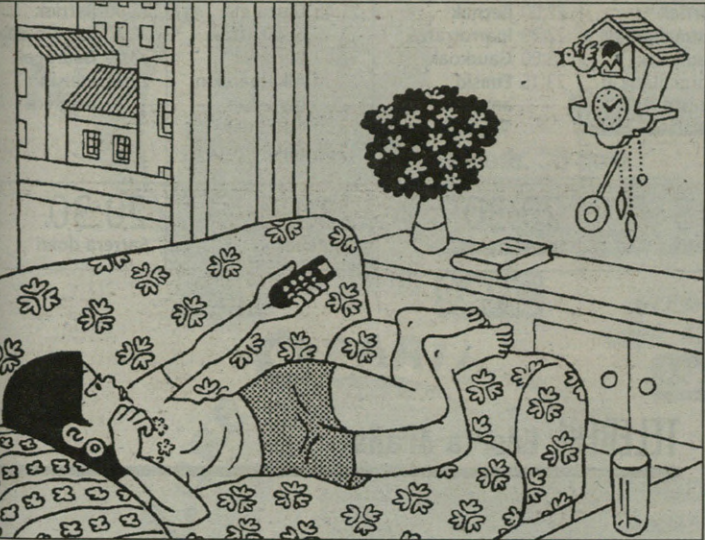
BILBO</

HITZGEZIDUNAK

Luma

	Arautegi	▼	Anaia, hitz elkarketan	▼	Emakume izena
	Labore hautsa	▶	Esperantzaz	▼	
	Sail	▶			
Berriro egin	▼	Izena	▶	▼	
Gai itsaskorra	▼	Potasioa	▶		
▶				Kontso-nantea	▶
				Nahastura	
Röntgen	▶	Eguratsa	▶	▼	
Gipuzkoa-ko ibaia	▼	Infin., irakatsi	▶		
▶				Txakur	▶
				Landa	
Abereen tibia	▶		▼		Hatsa
Deitura					
▶				Kontso-nantea	▶
				Ote ar	
Ikas eta Ari	▶		Zer lekutan	▶	▼
Zintzoa			Haiei, du		
▶					
		Eguna	▶	▼	
		Ald., tantalia	▶		
Arina, azkarra	Epe, muga	▶		Artsenikoa	▶
	Bokala	▼		Kontso-nantea	
▶					

BILABILA7



IZKIRIMIRIAK/Txomin Amasorrain

Zeruka argian 60ko hamarkadan eta baita Aguren argitaratuak

Kaka praketan

Etzen da Bergarako mutiko bat eskolatik etxera, ta orra amarekin euki zuen elkarriketa:
- No, ama, gaur bai ederki egon garala eskolan. Barre batzuk egin dittugu...
- Zer pasau dok, ba?
- Zera, mutiko batek praketara "KK" egin ez dau ba! Orduan, maistrak prakak kendu dotsa, garbittu, ta zintziliz jarri dittu, ta biattartian mutikoak antxe egon bihar izan dau baztartxo batian, praka

barik eta eskolako danok barre ta barre... Aura zan barre eittia.
- Mutil, ori be ez jaok ba ondo! Naikua bialeku jaukan gizajoak inok barrerik egin barik be. Olakuetan ez jakok inori barrerik egin bihar.
- Ez, je, zera egoten zan an barrerik ein barik.
Eta andik laisterrera jakin zuen amak eskolan praketara egindakoa, ta prakak zintzilizka eukitakoa, ta baztertxo batean egondakoa bere semea bera izan zala.

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola



Hirugarren umea modan?

Eusko Jaurilaritzak abian du jaiotze-tasa handitzeko programa bat. Bestalde, kalean entzuten da orain modan dagoela hirugarren umea ekartzea. Zenbateraino ote da hori egia?. Debagoienean, 499 ume jaio ziren 2000. urtean. Horietatik, zenbat ote ziren lehenengo edo bigarren seme-alabak ez zirenak, hau da, hirugarren seme-alaba edo ondorengoak?

- %13,2
- %4,8
- % 21

Erantzun zuzena: %4,8

SOLUZIOAK



A	R	E	S	A	L
S	•	I	A	•	•
A	T	A	•	N	O
N	O	N	•	A	K
R	•	E	T	R	V
A	E	P	A	R	A
•	R	O	•	A	I
A	O	R	I	G	•
N	•	A	D	E	K
O	I	X	U	L	•
L	A	T	A	•	
A	N	I	R	I	
•	A	•	A	•	

DENBORA-PASA /21

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkartea

ARIES

martxoak 21-apirilak 21

Hainbat proiektu atzeratu egingo dira, lankide batzuek ez dutelako euren lana ondo egin; hori dela eta, aldeketa batzuk egin beharko dituzu. Bestalde, ahalegin zaitzez gauzak dagokionari esaten, eta ez ibili familiakoel errua botatzen.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21

Ahalegin zaitzez gaizki ulertzeak saihesten eta gauzak argi uzten; izan ere, ez baduzu hori egiten, lan-proiektu garrantzitsu batek pot egin lezake. Bestalde, aldeketa lanean, ez zure gustukoak, baina onartu beharrekoak.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21

Erantzukizun gehiegi izango duzu, baina lagunei eta familiakoel esker aurrera aterako dituzu arazo handirik barik. Bestalde, kontraturen bat sinatu behar baduzu, ahalegin zaitzez oraingo astean ez sinatzen.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22

Gehiegizko lanak zure osasunean eragingo du, eta digestio arazoak eta tripako mina izango dituzu. Bestalde, familiatz arduratzen ez zarela jakinaraziko dizu familiak berak.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22

Gehiegizko indibidualtasunak eragin lezake ingurukoekin eztabaidak izatea. Bestalde, lagun batek faltukeriak esango ditu zutaz, inbidia jotz; baina lasai, dena argituko da-eta.

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22

Osasun arazoak izango dituzunez, daramazun bizi-moduaren gainean hausnartu egin beharko duzu. Bestalde, lanean hainbat aldeketa egin gura izango dituzu, zure kontura lan egin gura duzu-eta.

LIBRA

irailak 23-urriak 22

Gauza ugari egiteko eta proiektuak aurrera eramateko nahia, baina ingurukoek ez dizute utziko hori egiten, eta etsita sentituko zara. Ahalegin zaitzez ez desanimatzen, eta zuze ingurukoel aholkuei kasu egin.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22

Bikotekide egonkorra baduzu, arazoak izango dituzu, uste duzulako ez dizula eskaintzen zuk behar duzun maitasuna, eta harekin harremana etetea pentsatuko duzu. Edozelan ere, ezer egin aurretik, ahalegin zaitzez harekin berba egiten, uste duzun guztia zure imajinazioaren fruitu izan daiteke-eta.

SAGITTARIUS

azaroak 23-abenduak 21

Eztabaidak anaiekin, erabiltzen ez diren familiako lursail batzuekin akordio arazoak direla-eta. Bestalde, jende berria ezagutuko duzu eta oso gustura jardungo duzu haiekin, lagunekin jorratzen ez dituzun gai asko lagun berriekin eztabaidatu ahal izango dituzulako.

CAPRICORNUS

abenduak 22-urtarrilak 20

Arazoak familiartean; hori dela eta, haiekin denbora luzeagoa pasatu beharko duzu eta laguntza eman beharko diezu; hasieran astuna egingo zaizu, baina epe luzera oso gustura sentituko zara.

AQUARIUS

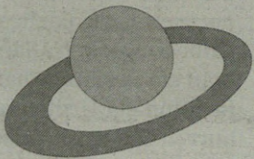
urtarrilak 21-otsailak 20

Bikotekide egonkorra baduzu, krisaldi txikia bizi izango duzu harekin; izan ere, harekin baino denbora luzeagoan egon gura duzu lagunekin, eta, alderantziz, hark gurago du intimitate apur bat. Bikotekiderik ez baduzu, neska/mutil bat ezagutuko duzu eta maitasun-harreman bixi eta ohiz kanpoko bizi izango duzu harekin.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20

Lanak atsekabea besterik ez dizu sortzen, eta hainbat aldeketa egitea pentsatuko duzu; familiakoekin une atseginak pasatuko dituzu eta arazoekin ahaztu egingo zara.



GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA



'Astebete'

EGUBAKOITZA / 20:30 eta 22:30



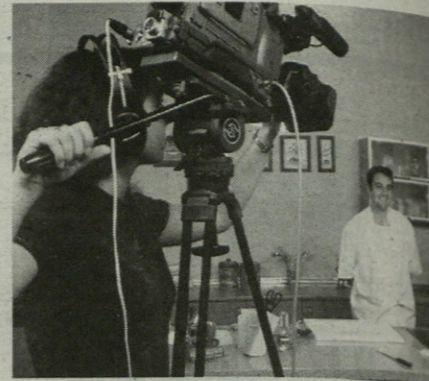
'Harmailatik'

ASTELEHENA / 20:30 eta 21:15



'Iparrorratza'

MARTITZENA / 20:30 eta 22:30



'Gatza eta berakatza'

EGUENA / 13:30 eta 19:45

Bedoñako milizianoen gorpuzkinak mintzagai

Espainiako gerran eraildako bi milizianoen gorpuzkinak berreskuratzen zituzten Bedoñan. Luze eta zabal berba egingo du Goiatz Aranek Arrasateko zinegotzi Juan Ramon Garairekin.

Kirolei eskainiko diegu astelehena

Lehenengo, ibarreko kirol taldeei gain-begiratu zabal egingo diegu. Horren ondoren tertuliaren txanda izango da; kirolzaleen ahotan berba izango diren gaiak jarriko ditugu mahai gainean.

Danubio ibaia zeharkatuko dugu Angel Cuerdorekin

Angel Cuervo tolosarra da eta Oihan Beltzetik Itsaso Beltzera Europako bihotza zeharkatu zuen, bakarrik, piraguan. Han bizi izandakoaren berri emango digu, martitzenean, 20:30ean.

Egunero, sukaldari eta errezeta bana

Gatza eta berakatza saioa itxuraldatuta dator aurtur: batetik, dekoratu berria, Karfra etxeak jarritako sukalde dotorea; eta, bestetik, bost sukaldariren proposamenak jasoko ditugu.

TELEBERRIAK

Bi debagoiendar 'Gran Hermano' saioan

Domekan hasi zen T5 katean *Gran Hermano* saioaren hirugarren aldia eta saioa ikusi zenutenok jabetuko zineten Mercedes Milárekin batera aurkezte lanetan ziharduena debagoiendar bat zela, Jorge Fernández mondragoetarra, hain justu. Bada, ez da *Gran Hermano*-n lanean ari den gure ibarreko baka-rra. Izan ere, aurreko beste bietan bezala, oraingo *Gran Hermano*-n ere kamera lanetan ari da Edu Abasolo aretxabale-terra, GOITBn ere lanean jardundakoa.

Erreportaje laburrak egunero ETBn, albistegien ostean

ETBko lehenengo kateak hainbat aldaketa egin ditu ikasturte berrirako. Horietako bat, astelehenetik aurrera ikusi ahal izango duguna. Izan ere, ETB1eko eguerdiko albistegien ostean hiru bat minutuko erreportajeak eskainiko dituzte. Unai Loidi aretxabaleterra izango da saio horretan erreportari ariko denetako bat.

'Hitzetik hortzera' domekatik aurrera

Udako etenaren ostean, domekan hasiko da berritua ETB1en *Hitzetik hortzera* bertsolaritzaren gaineko saioa. Irailaren 28an eta urriaren 5ean, Iurretan eta Urnietan, hurrenez hurren, izan ziren bertso saioetako irudiak eskainiko dituzte. Baita erreportajeak edo pasadizoak ere.

ASTEKO PROGRAMAZIOA / Urriaren 11tik 17ra

EGUBAKOITZA 11	ZAPATUA 12	DOMEKA 13	ASTELEHENA 14	MARTITZENA 15	EGUAZTENA 16	EGUENA 17
13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Sarrera doan 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:30 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Astebete 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Astebete 23:00 Gaurkoak 23:15 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Maritxu 2002 15:00 Iparrorratza 15:30 Sarrera doan 16:00 Soinuz blai 16:30 Astebete	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Maritxu 2002 15:00 Iparrorratza 15:30 Sarrera doan 16:00 Soinuz blai 16:30 Astebete	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Astebete 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:30 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Harmailatik I 21:00 Gaurkoak 21:15 Harmailatik II 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Harmailatik I 23:00 Gaurkoak 23:15 Harmailatik II 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Harmailatik I 14:30 Berriak 15:00 Harmailatik II 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:30 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Iparrorratza 21:00 Gaurkoak 21:15 Xeleberri 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Iparrorratza 23:00 Gaurkoak 23:15 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Iparrorratza 14:30 Berriak 15:00 Xeleberri 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:30 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Alkatearekin berbetan 21:00 Gaurkoak 21:15 Alkatearekin berbetan 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Alkatearekin berbetan 23:00 Gaurkoak 23:15 Amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Sarrera doan 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:30 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Sarrera doan 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Sarrera doan 23:00 Gaurkoak 23:15 Emisio amaiera
20:30 Astebete	14:00 Maritxu 2002	15:00 Iparrorratza	21:15 Harmailatik	20:30 Iparrorratza	21:00 Gaurkoak	20:30 Sarrera doan

Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95

KAMERA AURREAN



"Momentuz, ikasi, ikusi, entzun eta isildu, horixe egingo dut, etorri berri naiz-eta; azken finean, ikasi, eta gero sortuko da proiektu bat".

Gerardo Lekuona / Arrasateko parrokoa
"BERRIAK" (2002-10-08)



"Oraindik bost partidu bakarrik daramatzagu. Nik uste dut hamar edo hamabi partidu pasatuta gero nola gauden eta non gauden ikusi behar dela".

Agustin Aranzabal / Realeko jokalaria
"BERRIAK" (2002-10-09)

TELEBEGI / Edorta Arana

Haurrendako programazioa

Duela urte batzuk, gaueko albistegiaren hasierak markatzen zuen umeak oheratzeko ordua. Etxeko txikiak lo, hasten zen helduendako programazioa. Orain, beste gauza askorekin bezala, zailagoa gertatzen zaigu mugak jartzea. Egungo programazioan, ordutegiak mugarri gisa balioa galdu izana erakusten du, baina baita generoena ere. Nork esango luke, bestela, marrazki bizidunak direnez, Simpsondarrak ala *South Park* bezalako saioak, umeendakoa direnik (eta *Shin Chan*?). Eta, bestalde, nor ausartzen da *Operación Triunfo* edo *Gran Hermano* adin txikikoen gustukoa ez denik ziurtatzea? Total, albistegiak zer dira, umeendako ala helduendako? Gureak ikusten ditu, eta azkenaldian, "kasko gorridunek" zergatik jendea jotzen duten galdezka daukat. Nik katea aldatzen dut.

DENOK

PERFUMERIAS
www.denok.com

Hortxe duzu zure OPARIA!!

Urriaren 14tik 26ra

ZURE OPARIA



GLASSEX
Pistola.
750ml

+ PAPER-ZAPIAK

1,79€

ZURE OPARIA



SCOTCH BRITE
Fibra verde.

+ BAIETA kristaletarako

0,79€

ZURE OPARIA



VILED
Eskularru sentsibleak.

+ ESPARTZUA

0,69€

EVAX
Salva Slipak.
44u.+4u. edo 36u.+4u.

2,29€

Oferta 36+4 Gratis

AMBIPUR
Ampipur Purity + Ordezkatzekoa.

6,99€

+ BESTE ORDEZKATZEKO BAT

SKIP
Maleta. 36 dosi.

+ TIMOTEI GELA
750ml

9,49€

FIXPRAY
Laka. 400ml.

1,99€

DODOT
Etapas pixoihalak
76u./64u.

+ 6 unitate

16,99€



SCOTTEX
Komuneko papera. 9u.

+3 DOAN

249€

BRUMEL
Balsamoa eta after shave.

+ DESODORANTEA

3,29€

MISTOL
Ultra PH 5,5.
600ml+150ml

1,59€



TOP LOOK
Finkatzailea, aktibatzailea,
gela, aparra.

+ XANPUA 300ml

2,19€

LICOR DEL POLO
Desodorantea. 200ml

2,58€



+ CARIBBEAN
desodorantea

1,95€



10

DENOK
PERFUMERIAS

Denok Perfumeriak
OPI txartela

%10eko
deskontua

DONOSTIA

- CM Fuenterrabia 6
- ZA Bretxa merkataritza etxea
- ZA Miracruz 6-8
- San Francisco 21
- Virgen del Carmen 7
- CM Easo 12
- Matia 19
- ZA Madril etorbidea 12
- Larratzoko pasealekua 22

HERNANI
Ispizua 5

EIBAR
Plaza Berria 2

IRUN
República Argentina 17

OLABERRIA
Carrefour merkataritza etxea

PAISAIA
Gure Zumardia 1

ERRETERIA
Segundo Ispizua 10

TOLOSA
Nafarroa etorbidea 14

ZARAUZ
Gipuzkoa kalea 14

ARRASATE
Olarre 12

OE - Osasun etxea
Solariuma - Eguerdietan zabalik

Zapatu arratsaldeetan zabalik

Atzeskua

MAIDER OSA

Nikolas Segurola/ Artzaina eta Frantziskotarra

Zein ezberdintasun dute duela 50 urteko artzain batek eta gaur egungoak?

Asko aldatu da artzaintza. Duela 50 urte oso kastigatuta zegoen. Ardia etxeke neskamea bezala zen, behiek uzten zituzten hondarrak jaten zuena. Gaur egun askoz hobeto zaintzen da, eta emaitza hobeak ematen ditu. Artzainok ikasi egin dugu, eta goitik ere laguntza gehiago iristen zaizkigu.

Eta Kaliforniako eta Euskal Herriko artzainak?

Kalifornian ez dute ardirik jezten, eta ardiaren emaitza bakarria okela da. Euskal Herrian lehen ardia osorik baliatzen genuen: okelatarako, arkumeak ateratzeko, ilea, larrua eta esneaz gazta eta mamia egiteko. Orain, esnearen emaitzarekin bakarrik gelditzen gara; gainerakoak ez dira errentagarriak.

Gero eta gazte gutxiagok hartzen du artzaintza-ren bidea. Zergatik?

Hori ez da egia! Behar bada, izan da bolada bat, baina eskola sortu zenetik gero eta gazte gehiago daude artzain izan nahi dutenak.

Ni zalantzan nago. Emazkidazu hiru arrazoi artzain lanbidea hartzeko.

Lehendabizikoa, boka-zioa; gogorik ez duenak eta ardiak gustatzen ez zaizkionak ez du arrazoirik artzain izateko. Bigarrena, gogo hori duelarik diru bidea izango litzateke; ez aberaste-ko, baina bai familia bat aurrera ateratzeko, familia osoa elkaturik lana eginez. Hirugarrena, batez ere, izadiarekin bat eta herri barruetako industriak sortzen dituen ke eta zikinkerietatik aparte bizimodu aberatsagoa izatea.

Idiazabal-Arantzazu izenarekin gazta ederrak egiten ei dituzu.

Egia da. Idiazabal moduko gaztarik ez da egiten Espainiako estatu osoan; ezta Europa osoan ere. Lehiaketetan lortutako sariek erakusten dute hori.

Horietako gazta eder bat zeini oparitutako zenioke?

Eduardo Urarteri. Artzaintzan eta eskola arloan izugarritzko lana egin du. Nik izugarri estimatzen dut hark egin duena.

Horrenbeste lanekin, San Frantziskori errezatze-ko astirik ateratzen duzu?

Duda barik! San Frantzisko ez zen beti elizan egoten.

Bertsotan ez diozu errezorik egingo, ala?

Uztapide lehenengo aldiz txapeldun atera zenean bertsolarien azkeneko gaia zen ea zein egingo zuten bertsolarien zaindari. Uztapide-k erantzun zuen: Frantzisko Asiskua, munduan bertsotan ibilitakua. Egoki dator bertsolari bizitza frantziskotar izatearekin.



“Idiazabal moduko gaztarik ez da egiten Espainiako estatu osoan; ezta Europa osoan ere”

“Duela 50 urte artzaintza oso kastigatuta zegoen”

“Artzainok ikasi egin dugu, eta goitik ere laguntza gehiago iristen zaizkigu”

► Matximentakoa / 63 urte / Gomistegi Artzain Eskolakoa

PIPERRAUTSA

Joxe

Aranzabal du abizena Joxek, nire emazteak bezala. Koinatua dut, eta lehenagotik laguna. Lankide ere izan dut zenbait alditan, eta hedabideetan aitaponteko. Hark jarri ninduen idazten Arrasate Press-en, eta aurkezten ATBn. Hark eraman ninduen ETBra ere. Oso hurbileko gara Joxe eta biok.

Orain, Joxeri minbizia agertu zaio, kantzerra. Eta isildu barik, zabaldu egin du berria. Sare bidez zabaldu ere, Joxe oso sareazalea da eta. Horretarako, Sustatu erabili du, Goienak eta Eibarko Code&Syntax enpresek bultzatutako webgunea. Gune txikia da, eta euskarazkoa, baina sekulako zurrumbilaoa sortu da Joxeren inguruan.

Joxeren kontatzeko era zuzena izan da, eta zintzoa. Datuak zorrotz eman ditu, eta sentimenduak gordin agertu. Erantzunetan igarri da kolpatu egin dituela bihotzak. Eta katarsi moduko bat gertatu da, barrenak hustu egin dira. Gogoan dut plaentziar gazteak idatzi zuena, erantzunen lehen uholdean: *Sinestezina da lortu duzuna, Sustatu-ko euskaldun talde-txua familiara bat izan geinke-la eta garaia konturatu eragittia.*

Ariketa ona da sentimenduak kanporatzea. Joxeri, esaterako, kimioak kenduko diona baino indar handiagoa eman dio Sustatu-koak. Besteok ere, une batez, behintzat, ilargiaren alde ezkutua ikusi dugu. Eta ederra da.

Joxe prest dago kontatzen jarraitzeko. Gogoratu helbidea: *sustatu.com*. Eta harpidetu. Doan da.

MIKEL IRIZAR



INDEPENDENTE-ENTZAT



FAMILIA DUTENENTZAT



EZKON BERRIENTZAT



Sukaldeak

Sta. Marina, 4

Tel. 943 78 30 58

Bainuak

Apaolaza, 2

Tel. / Fax: 943 78 16 40

20560 OÑATI

D E N O N T Z A T